

# 遠東人

徐有庠  
題



遠東集團

2017  
五月号  
NO. 321

共同开创「诚勤朴慎·创新」的健康人生

## 智慧运输 服务创新

Intelligent Transportation Driving Innovation



### COVER STORY

春燕引路 裕民航运智慧启航  
打造数位平台 智慧交通再升级  
全虹的物流职人魂  
——以智能资讯为产业加值

### LIFE GUIDE

法律网  
翻转受薪阶级所得税  
流行网  
母亲节送礼小心机 让妈咪开心又惊喜  
保健网  
子宫的不速之客——漫谈子宫肌瘤

扫描 QR Code 看更多即时讯息  
还可下载电子杂志





「裕盛轮」、「裕远轮」命名交船暨命名典礼于3月28日隆重登场，徐旭东董事长（右四）、裕民航运王书吉总经理（右一）与现场嘉宾合影留念。



徐旭东董事长、王孝一执行长、吴志扬校长共同出席元智「大爱包小爱，擀面团，做公益」活动，以实际行动支持自闭症者就业机会。



「徐有庠杯——第九届台湾青年学生物理辩论赛」颁奖典礼中，徐旭东董事长（右六）颁奖予10位表现杰出的青年学子。



历经一年多的筹画，亚东医院小儿病房区的儿童游戏室于3月27日亮丽登场，林芳郁院长（后排右四）与嘉宾们共同剪彩。



徐雪芳总经理（右三）应邀出席台中大远百「2017春夏品牌联合 FASHION SHOW」，希望别开生面的新品服饰展演，带大家全新的购物体验。

# 徐旭东董事长於元智大学28周年校庆致词

编辑室采访整理

回想28年前元智创校，王国明先生担任首届校长，当时的情景仿佛仍历历在目。转眼间，元智已走过28年，欣喜元智成长之余，也希望借由火炉边的谈话（Fireside Chats），与各位分享世界的重要趋势，让大家更清楚未来的方向。



**高**龄化、科技化、都市化与全球化是未来将颠覆世界的四大趋势，其中，个人对于全球化与科技化的感受最深。全球化的时代，让我在台湾就能透过即时影像传输，看到美国总统川普（Donald Trump）与德国总理梅克尔（Angela Merkel）在白宫举行记者

会的 LIVE 报导，掌握远在美国的最近情况，而非透过文字的描绘去想像他们会面的情景，这就是全球化的力量。

全球化的好处是，不断带给我新的刺激与资讯，对于必须跨国经营的企业来说，即时的资讯掌握尤为重

要。上星期在美国参加 AEI World Forum，全球两百多位菁英与会，其中包含多位美国内阁成员，他们表示，未来美国的政策走向将会有很大的不同，对于国际贸易谈判更注重平衡原则，并且以美国人民的利益为优先考量，换言之，美国将确实执行川普在选前的承诺。曾经，

大家觉得美国不可能真的高筑美墨边境围墙，如今，相关工程已经开始发包，另外，川普也打算提高货物进口关税，不过，此举也将拉高美国的消费物价，届时可能影响消费者的购买力，美国的内需一旦受到影响，势必连带牵动经济层面，如果市场因此紧缩，企业就必须思考是否向其他地区转进。另一方面，川普希望招募更多企业进入美国投资，虽然美国的能源很可能成为全世界最便宜的国家，但是，其环保政策的严格，也将为企业的经营成本带来不小负担。

以上是我近期在国际间观察到的现象，希望能让大家体会国际情势的快速转变，未来，全球化的情形只会越来越明显，且速度越来越快。身处全球化时代，世界各地的变化都将牵动企业的思维，学校也无法置身事外。毕竟世界太大，台湾的影响力相对太小，我们应该有更高的格局、眼光与策略，让台湾的力量持续向上提升。元智是台湾最好的私立大学，我们的师资、学生

都十分优秀，也拥有健全的董事会，未来必须紧跟世界潮流，勇敢向前走，并随时思考：Who are you today? Who are you tomorrow? What is the future? 明确掌握自己的定位。

此外，科技化也是一大趋势。今年出席巴塞隆纳的世界移动通讯大会（Mobile World Congress, MWC），大会的主题是 The Next Element（下一个元素），意谓著通讯产业将走入新元素时代，5G 也是其中之一。目前各国政府正积极推动 5G，台湾也不例外。数年前，远传投入钜资竞标 4G 频段，在各大电信公司的削价竞争下，目前 4G 服务仍以流血价经营，如今马上又将进入 5G 的时代。我们固然了解政府希望透过新频段的释出，补足部份资金缺口，但是企业面临不断投入钜资，其负担可见一斑，也让各大电信公司对于继续投资 5G 略感迟疑，毕竟当时投资 4G，至今仍损益未平。

而在国际间，中国移动

已经宣布将投入 5G 建设，但他们有政府的力量与资金做为支撑，其他民营企业难以与之拚搏。一旦中国的 5G 架设完成，反而能在通信建设的领域超前许多先进国家，这也是科技化带来的新力量。

5G 的传输速度当然比 4G 更快，但实际上，我们真的需要下载这么多资讯？需要这么大的频宽吗？相信很多人手机里都有上千首歌曲，但即使只有几百首，也得花很多时间才能听完，更遑论是上千首。正因为下载资讯便宜又迅速，造成消费者大量下载许多其实根本不需要的资讯，未来进入 5G 时代，下载速度更快，届时这样的情形恐怕更加严重。不过，换个角度思考，台湾在 4G 已经拥有良好的利基，或许我们可以朝软体发展，研究如何从庞大的资讯流中，撷取出最重要的资讯，并且善加运用，此外，因应第四次工业革命，也必须有相对应的研发支援。这都是台湾可以进一步发展的领域，也是元智可以自我提升

的机会。未来，我计划邀请元智的教授也一同出席类似会议，让大家了解全球通讯科技发展的进度。毕竟学术研究绝不能闭门造车，一定要能即时掌握最新的变化。

没有人能明确掌握未来的方向，即便强大如美国，也同样面临这些困惑，但是，大至国家，小至企业，甚至个人，仍必须规划出前进的主轴。元智已经 28 年，应该仔细思考，下一步应该聚

焦在哪里。尤其台湾面临少子化危机，教育部正著手制定私校转型及退场机制，我们如何在巨大的冲击中坚持住，并顺利完成下一个 28 年的布局。未来董事会会更加尽力，也希望大家能尽速拟定方向，调整脚步，做出成绩。元智将成为什么样的学校，掌握在各位的手中。

最后，以英国诗人 William Wordsworth（威廉·华兹华斯）的一首诗与

各位共勉：“Life is divided into three terms – that which was, which is, and which will be. Let us learn from the past to profit by the present, and from the present to live better for the future.”（人生可以分为三个阶段——过去、当下和未来。由过去的经验学习以利当下，在当下学习使未来的生活更好。」



# 01

LEADER'S REMARKS 领航者的话

徐旭东董事长于元智大学 28 周年校庆致词 / 编辑室采访整理

# 06

COVER STORY 封面故事

春燕引路 裕民航运智慧启航 / 编辑室采访整理

全虹的物流职人魂——以智能资讯为产业加值 / 编辑室采访整理

远通电收打造数位平台 智慧交通再升级 / 蔡佑吉

# 17

GROUP BRIEFING 集团简讯

关系企业动态报导 · 公益专区 · 人事异动 · 绩优荣誉榜 · 好康报报 / 通讯员



## 24

LIFE GUIDE 生活情报

## 法律网

双向转诊好便利 分级医疗零时差 / 锤幸宜

## 法律网

翻转受薪阶级所得税 / 远东新世纪法制室

## 流行网

母亲节送礼小心机 让妈咪开心又惊喜 / 郑嘉蕙

## 保健网

子宫的不速之客——漫谈子宫肌瘤 / 孙序东

## 艺文网

好书介绍 / 编辑室辑

## 财经网

晋升专业投资人 跨境理财更便利 / 邱湘妮

## 科技网

大数据助攻 行车更安全 / 编辑室辑

## 40

STORY 心动时刻

春日思绪 / 晏威威

## 42

HOT TOPIC 远东话题

「远东人开讲」：我的休假计划 / 编辑室辑

## 46

OFFICE TALK 乐活职人

经营管理新知：社群直播爆红商机大解密 / 郭怡瑄

## 47

EDITOR 编辑手记

智慧运输 服务创新 / 李佳珍

## 48

QUIZ 有奖征答

320期有奖征答得奖名单揭晓 / 编辑室

2017年 5月号 | 321期



发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

## 月刊编辑委员

王明伦 王文交 余欲弟 李佩频  
 李宗誠 李美慧 何思纬 林俊佑  
 林信宏 洪诗婷 吴佳颖 俞瀛璇  
 范明珠 庄太纬 梁雅雯 翁铃雅  
 游淑如 叶金璋 张景芳 郭奕中  
 郭曜豪 曾淑苹 陈文山 陈聪明  
 陈世莉 陈玲华 陈皓刚 邹芯萱  
 蔡敏雄 蔡佩琼 刘贞佑 郑雪玲  
 颜文池 谢淑惠 戴永茂 蔡佑吉

## 发行所

远东关系企业 裕民股份有限公司  
 台北市宝庆路27号10楼

## 通讯处

台北市敦化南路二段207号36楼  
 (02) 2733-8000 转 8549、8553

## E-mail

magazine@fenc.com

## 网址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

## 电子报网址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登记证 局版台志字第8320号

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司



远东人月刊电子报



远东人月刊杂志

# 春燕引路 裕民航运智慧启航

编辑室采访整理

今年1月，裕民航运为18万8仟载重吨级海岬型散装货轮「裕耀轮」与「裕宙轮」举行新船交船仪式；3月28日，再迎进超高效节能新船「裕盛轮」和「裕远轮」，动作频频，让人不禁好奇，莫非市场久盼的春燕即将报到？本期「封面故事」将透过王书吉总经理的介绍，带您一窥散装航运景气循环的轨迹与裕民航运的应变之道。



2017年初，沉寂已久的散装航运市场终于出现曙光，也让裕民航运王书吉总经理紧锁的眉头，总算稍微舒展开来，「经过这几年的调整，航运市场供需失衡的情况正逐渐改善。」的确，单看2008年，全球散装船的新船载重吨成长率较前一年增加了一倍之多；2009年，新船订单占现有船舶数量的比例还曾达到78%的高峰，不难想见近几年散装航运市场厮杀之惨况。所

幸2016年底，新船订单占现有船舶数量的比例已降至17%，交船数量也从最高峰的1亿载重吨，回落至不到5000万载重吨。「船舶增长速度的减缓，让运费低迷的阴霾逐渐散去，船东的信心也逐步回升。如果再考虑传统银行对船舶融资方面的条件转趋严格审慎，压制了造船投资的速度，整体散装市场运费逐步回温的可能性又增加不少。」王总经理分析。

新船订单减少之外，高龄船也面临加速淘汰的命运。随著全球环保意识的觉醒，国际海事组织（International Maritime Organization, IMO）近年也不断推动新的国际公约，其中，即将于今年9月8日正式生效的「船舶压舱水与沉积物管理国际公约」[The International Convention for the Control and Management of Ship's; Ballast Water and

Sediments, BWM Convention), 即要求所有船舶必须加装压舱水处理系统, 以移除、无害化或避免排放压舱水及沉积物中的水生生物与病原体。而这也迫使早期建造的船舶, 必须花费 40~80 万美元不等的金额加装「压舱水管理系统」, 预料将加速高龄船的拆船压力。

影响航运市场景气起伏的因素不外乎「供给面」(船舶)与「需求面」(运量), 景气能回暖, 除了船舶本身的供给量下修之外, 运量的需求面也不弱。根据王总经理的观察, 「虽然近年因国际环保政策推动, 世界煤炭的需求受到影响, 但整体而言, 主要的干散货物运输量还是呈现逐年稳定缓涨的态势。」

## 打造节能船舶 提升营运效能

尽管反攻的号角已经吹响, 然而, 全球环保意识的高涨, 仍旧为散装航运的经营带来重重挑战。为了约束

船运的污染排放, 国际公约对于燃油的含硫量限制也愈来愈严苛。王总经理表示, 「国际海事组织(IMO)计划自 2020 起, 强制全球船舶从现行使用含硫量低于 3.5% 的重油, 改为使用 0.5% 低硫油。换言之, 未来几年, 船东必须更积极的应对硫排放限制。」而无论是直接使用低硫油或以 LNG 燃料代替燃油, 甚至是加装船舶尾气脱硫设备, 都将大幅增加船舶的营运成本。

所幸王总经理早就洞烛先机, 自 2012 年以来, 陆续淘汰了 15 艘老旧船舶, 新增 24 艘新船, 其中 15 艘新船是依照环保节能概念设计, 「这些环保节能船舶不仅可以减少油耗、降低二氧化碳, 还能提升船舶性能, 发挥最佳综效。」

截至 2017 年 3 月底为止, 裕民船队共有 36 艘船舶, 其中包含: Capesize 14 艘、Panamax 12 艘、Supramax 2 艘、Ultramax 3 艘、VLCC 1 艘, 以及水泥船 4 艘, 若再加计合资联营

的船舶, 以及建造中的节能环保船舶 3 艘, 未来总载重吨将达 609 万吨。根据国际海事组织(IMO)规定, 2013 年 1 月 1 日起, 总吨为 400 吨以上吨位的所有船舶都必须制定「船舶能效管理计画」(Ship Energy Efficiency Management Plan, SEEMP), 并且除了特定的豁免国家之外, 新造船(或是进行重大改建的船舶)都必须设置「新船能效设计指标」(Energy Efficiency Design Index, EEDI), 希望鼓励造船厂制造更节省燃料的船舶, 并且促进造船技术的发展。「EEDI 越低, 船舶的效率越高。同时, 用能量效率运营指示(Energy Efficiency Operational Indicator, EEOI), 可检视每一个单位的运输工作所排放的二氧化碳量比率。」王总经理进一步解释, 「透过船舶能效管理计画, 可从计画、实施, 到监控、自我评估, 建立一整套提高船舶营运效率的管理机制, 例如, 各船舶可借由控制船速、根据气象修正航路、进行船舶保养管



理、调整船只前后吃水的深度……等措施，来改善EEOI，从而达到二氧化碳减量的目标。」

目前裕民已在每一艘自有船舶上加装燃油均质机，让燃油充分利用，减少废油产生，并且使用低阻防污自动磨光油漆及加装船艏导流罩，以减少阻力，增加船舶效能。另外还将传统螺桨将军帽，改为更节能的PBCF（Propeller Boss Cap Fins）。至于船舶主机也使用最新长冲程主机型号，搭配EGB（Exchange Gas By-pass）来提升主机效能，

减少二氧化碳排放量。营运方面，则运用气象导航系统Weather Routing（AWT），避开海象不佳的海域，调整船舶最适航线，以减少耗油；并借由俯仰差电脑计算系统（Optimum Trim），保持船舶航行样态，提升航行效能。

不仅如此，因应即将于今年9月8日正式上路的压舱水管理国际公约（BWM），王总经理也提前将所属新造船舶加装压舱水处理系统，协助预防有害水生物及病源之转移，并且在船上使用最适压舱系统

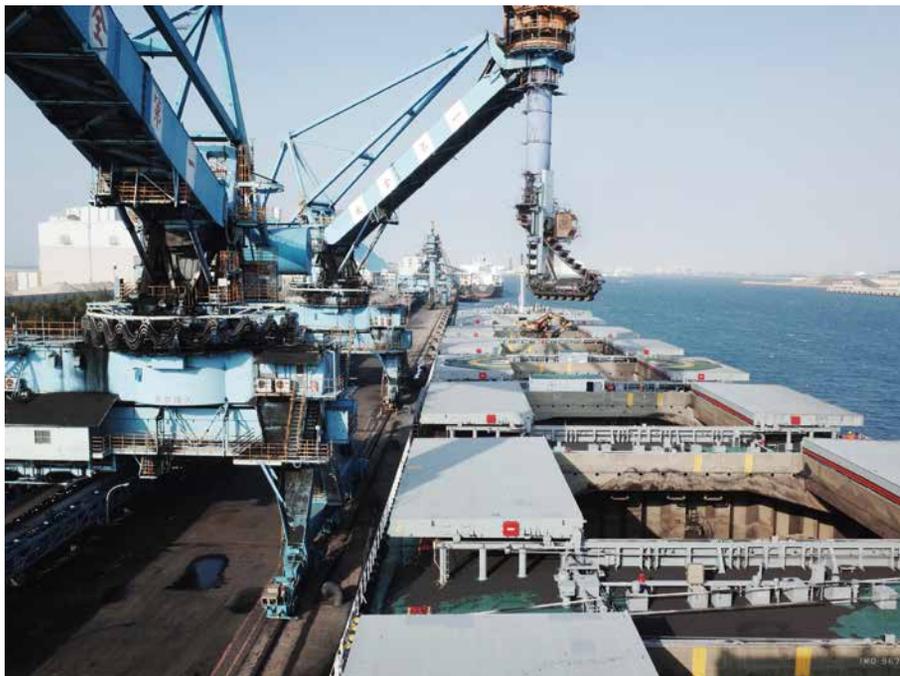
（Optimum Ballast）进行管控，「未来的每艘新船都将加装此配备，至于既有船舶则待进入特修时期，再分批进行安装工程。」

## 导入智能管理 实现智慧航运能

除了环保议题，「智慧化」也是航运业另一重要趋势，娴熟高科技电子产品应用的王总经理当然也不会忽略，「我们借由爱立信『航运云』（Ericsson Maritime ICT Cloud）服务，搜集最即时的船舶资讯，包括船舶位置与船上主机，以及重要机械的动态，同时也利用VOS（Voyage Optimization System），监控船舶是否依照设定的航速航行，以优化燃料消耗量。资讯流的强化，可改善『船对岸（Ship-to-Shore）』的能见度，并支援流程自动化，在降低营运成本的同时，也增进企业内部对客户和夥伴的沟通效率。」目前裕民船队中，已有26艘船舶完成系统安装且进行实际运作。

另一方面，爱立信也提供「船联网」方案，协助裕民将传统卫星电话转为 IP 电话 (VOIP, Voice over Internet Phone) 与 VIBER APP 即时通讯软体，为船上人员带来更高品质的「船对岸」通讯模式，并利用卫星通讯系统 (VSAT, Very-Small-Aperture Terminal) 建置数位平台。王总经理满意的说，「推行船联网方案之后，不但消弭船岸之间的沟通时差，提供客户更迅速即时的回应，同时，也改变了船上同仁传统的作业模式，让大家享受更快速便利的工作环境。另外，我们也进行船上系统及文件电子化作业的优化程序，在增强船队管理效率之余，也增进船员的福祉与安全，提高船员留任的诱因。」

而为了更进一步加强裕民的资讯整合，王总经理也计划将全部数据资料整合到船岸分享与资料分析的数据整合平台，「如此一来，可以大数据的形式提供后端更精确有效的建议，落实裕民高效率且智慧管理船舶的目



标。」

长期推动的汰旧换新计画，加上及早布局的智慧科技运用，造就裕民船队高

效能、轻龄化的体质，也让他们顺利安渡无数个黑夜和险滩。接下来，只待下一波风生浪起，裕民必将顺风而出，御浪前行！

# 全虹的物流职人魂—— 以智能资讯为产业加值

编辑室采访整理

提到全虹，相信不少人还停留在「数位通信服务商」的印象，其实全虹已于去年7月正式进军「B2C电商物流业务」，不仅拉近与一般消费者的距离，更要以智慧物流营运系统颠覆传统工作流程，为仓储物流业建构新风貌。本期特别邀请张慈惠副总、张志成协理与魏靖雄经理，与大家分享全虹如何以更智慧的仓储物流管理，促进电商服务再升级。

**前**往全虹位于桃园平镇的全新物流中心前，一直揣想著智慧仓储应该是甚么模样？所谓的「智慧」又是从何而来？甚至来到门前，还是觉得大大的空间、少少的人，似乎跟一般仓储没甚么两样，直到推开大门后，听见此起彼落的扫描条码哔哔声、看到配备平板的推车来回穿梭后，开始嗅到数位科技的气息，但真正令人惊艳的还不只是这些配

备，而是背后强大的智慧系统！

## **B2B & B2C通吃 智慧衔接多元通路**

全虹企业 1981 年从电信通路起家，之后开始服务远传手机仓储管理与配送，原本仅是 B2B 业务，但张副总发现，「近年来电子商务崛起，尤其集团内也积极发展电商业务，却始终缺乏

专业的物流管理，因此我们决定进军 B2C，建构第三方仓储服务，并自 2015 年起，启用智慧物流营运系统（SWMS），以最先进的物流技术与人工智能系统，有效提升仓储处理效能，提供客户最佳的营运模式与成本体验。」

目前桃园智慧物流中心主要合作对象包括：远东集团的线上购物平台

GoHappy 亚东电子商务、远传 eStore、friDay 购物网、SOGO istore 线上购物，以及集团外的 newegg 新蛋全球生活网，此外，专营跨境代购的永亨国际网购也即将成为全虹的新夥伴。张协理表示，「平镇物流仓一开始就计画发展 B2C 物流业务，因此不论空间配置或智慧系统，都是为 B2C 量身打造，希望建构一个优于市场同业的物流服务体系。」

虽说是专为 B2C 打造，但其实全虹的智慧物流营运系统 (SWMS) 是台湾少见可以同时融合大型 B2B 与多样化电商 B2C 业态之系统。根据中华征信所 2015 年《台湾地区大型企业排名 TOP5000》统计结果显示，台湾第三方物流业者目前从事业务型态约 99% 执行 B2B 业务，只有不到 1% 业者可处理 B2C 业务，张协理不讳言，要建构一个可以同时融合 B2B 与 B2C 系统的难度非常高，「B2C 与 B2B 最大的差异在于订单频率与操作复杂度，若考量订单时段、订单发货方式、收



件付款方式、包装方式、退货处理，B2C 可衍生出 384 种以上的发货型态，而 B2B 通常只有 2~3 种配合型态，因此处理 B2C 业务时，需要针对客户需求，逐一进行访谈、整合规划，并提供可以快速链结系统环境之服务。」

有了 B2B 与 B2C 「通吃」的优势后，智慧物流营运系统 (SWMS) 即可协助品牌供应商在多元通路商业配销型态中，得到最佳的营销模式与成本体验，促进不同通路的衔接发展与营运升级。

### 数位智慧串连 管理效率加倍

环顾全虹桃园物流中心，其货架陈列似乎较传

统 B2B 仓储更为密集，且架上的储格也仅是一般纸箱大小，张协理解释，「这是由于 B2C 订单通常量小、品项杂，且目前合作对象配销商品以体积小的高端 3C 产品、时尚精品、专柜品牌与美妆商品为主，因此规划小型储格储货。至于货架走道的宽度，也是为了方便捡货员能左右同时取货而设计。」别因为储格小、走道小就小看了智慧物流中心，其实，这正是 B2C 与 B2B 的差异所在，也是「心机」所在，张协理指著每张贴在储格外的条码说，「有别于传统 B2C 仓储运用自动化设备辅助，我们是以数位化管理方式提升运作效率。」

原来，智慧物流营运系统 (SWMS) 提供最佳的数位管理整合平台，不论是

前端的仓储现场，乃至后端的供应商，都透过此系统串连，其中，智慧物流中心承接之 GoHappy「品牌特卖汇」仓储代管物流业务，正是最佳例证。「GoHappy 品牌特卖汇就是品牌线上 Outlet，厂商从各门市收集商品后，直接送往仓储，因此我们必须先协助清点分类商品，并将资料汇整后，反馈给厂商，同时上架开放消费者购买。」主管仓储作业的魏经理一面解说，一面带领我们走向工作台，「为了节省时间与人力，商品一进货，我们会直接放入空的储格，并同步将商品和储格条码刷入系统，只要分类完毕，商品就可直接送到货架上，大幅简化点收检验、人工 key-in 和上架之间的作业时间。」至于出货，当然也力求简单快速，魏经理推著一台加装了平板萤幕的推车，示范如何在一列一列的货架间俐落移动，「利用与系统连线的平板，可以快速找出对应的储格，再刷一下商品条码，就完成捡货，不必慢慢核对货号。就连物流中心每月、每半年的盘点工

作，都能透过上述流程省下许多时间。」正式出货之前，商品还必须进入包装站进行刷验，魏经理说明，「包装验货时，系统会自动秀出每件订单的特殊需求，提醒人员注意，例如：加放一张 DM、折扣券或发票等。所有物件齐备后，才能进行出货。从验货到包装完成，大约只需 2 分钟。」

不仅进／出货流程数位化，智慧物流营运系统（SWMS）强大的资讯串接能力及智慧建议设定，更是其精髓所在。魏经理指著墙上的大型电子看板解释，「我们的系统可快速串接前端的订单系统，整合后续接单、理货、出货、运输环节。目前订单介面大约 5 分钟更新一次，换言之，消费者下单后，最慢 5 分钟便会由系统传送过来。萤幕上立即显示当日应处理货物件数、已完成件数，以及待处理件数等资讯，并利用不同颜色的灯号，提醒货物出车的时间，以控管出货进度。」至于系统提供的智慧建议，则是管理者的秘密武器，张协理指

著一箱箱的储格说，「在智慧物流中心，工作人员无须记住各类商品的存放储格位置，系统会提供最佳化的导引，包括：商品进货上架时，根据储格容积大小，预估可容纳数量；捡货时，自动计算工作站和储位的距离，引导人员前往最近的储格，同时安排最佳捡货路线，避免不必要的走动；不仅如此，系统还会根据前三个月的销售状况，自动预测七天内可能热销的产品，产生『黄金储位』，现场人员便能依据报表，机动性调整储位，让空间管理更灵活。而在出货时，也会自动依据货品特性，选派常温、低温、空调等不同配送条件。」

## 资讯流整合 大数据提升智慧战力

方便仓储现场管理之余，智慧物流营运系统（SWMS）更为供应商带来多元的应用。例如在帐务上，可配合客户需求，支援通路端多样化折扣设定，以利业务推展；并可设定多种补贴类型，协助厂商帐务计

算。张协理补充，「系统甚至能事先将厂商的活动档期排入行事历，即使尚未进货，仓储人员也能早一步准备后续流程。而透过大数据的累积，我们更可以了解每家合作厂商的营业变化，提前预测进货趋势。」

有别于以往物流业将商品送达消费者手上就算任务完成，全虹要做的不只是仓储物流，而是成为厂商与消费者间的重要桥梁。因此，团队自行研发全新「影音物流 APP」，分别为供应商和消费者整合所需资讯。「针对供应商的部份，APP 上记录近三个月进仓、出仓、退仓和出货等交易资料，并设计不同图表，呈现热销商品分布、销售时间等资讯，供货主自行下载。」张协理强调，「无论是缺乏 IT 能力的小型供应商，或是正计划跨入电商的传统制造厂商，都不需费心重新建立 knowhow，全虹系统可全力支援。」至于在消费者端，则可以从「影音物流 APP」追踪订单资料与配送状态，APP 内甚至提供开箱画面即

时拍照录影功能，消费者若对商品有疑义，可直接上传，线上与客服讨论退换货事宜；同样的，厂商也能根据订单资料，查询该笔订单的包装出货影像，让消费者、厂商、物流方，都可以简化作业时间，同时避免争议。

使用智慧物流营运系统 (SWMS) 后，张协理发现，所需人力与时间皆较传统作业流程节省一倍以上。有鉴于台湾少子化、人口老化的趋势逐年严重，物流业的人力操作成本愈来愈高，因此，更具智慧、效率的物流服务终将成为主流，为了更进一步扩大对外物流服务能力与通路对接管理服务能力，去年全虹特别与工研院合作推广智慧物流云端管理

服务，「我们相信，未来相关应用的发展潜力无穷！」

资讯系统是现代化物流的神经中枢，更是产业竞争力的关键，从通讯业跨足仓储物流业的全虹，挟其强大的资讯处理优势，开发新一代智慧物流营运系统 (SWMS)，透过流程再造、资料统合、系统整合及作业协同等方式，串连线下与线上，并帮助电商供应链上下游整合连结，提供多样化、客制化的仓储物流整体解决方案。诚如张协理所期许，「业主只要专注于商品开发和行销就好，其他的都交给全虹！」未来，全虹仍将秉持物流职人的精神，引领电商服务跨步向前，并为仓储物流业开启全新的一页。



# 远通电收打造数位平台 智慧交通再升级

远通电收 / 蔡佑吉

物联网风潮来袭，也让国际间的城市竞争迈入全新阶段，「智慧城市」俨然成为国际竞技舞台的关键战役，而「智慧交通」正是智慧城市中不可或缺的一环。本期「封面故事」将为大家介绍，远通电收如何借由一张小小的eTag，发展出智慧运输，甚至智慧城乡服务，并且更进一步带动台湾产业的转型升级。

**请**您想像一下这样的画面：每天早上，当您开著爱车，从家中的停车场离开，车子靠近栅栏，不必摇下车窗感应卡片，只要感应到车上的eTag，栅栏就会自动升起；经过提供「免下车」服务的速食店，您透过麦克风点餐后，直接开到窗口前取餐，感测器感应到eTag，自动从您的帐户扣款，完全不需要手忙脚乱地拿皮包付钱、找钱，就能从容买完早餐。

您今天有个任务，需要去桃园机场接客户，当车子开上高速公路，您可全程一路畅行，感应门架会透过eTag记下您的旅程，从您的帐户扣款，若是金额不够，还会自动从您的信用卡储值。

回到台北，您正准备把车子停到户外停车场，这时突然下起大雨，还好停车场采用了eTag辨识出入与扣款，您不必再摇下车窗拿取

停车代币，忍受手被淋湿或雨水溅入车内；即使要离开停车场，也不必再去排队，跟常常故障的缴费机搏斗。

回家的路上，车子油表亮起红灯，您决定到附近的加油站加油，这时候，同样可以用eTag自动扣款，不必付现，也不必刷卡，连加油都可以很优雅。

加完油，继续踏上回家的路，打开手机查看，eTag

大数据已经告诉您，哪条路会壅塞，怎么走才能最快回到家……

科技发展日新月异，各产业无不力求「智慧化」，交通运输产业当然也不例外。远通电收公司最早虽然是以「高速公路电子收费」服务起家，但在科技化与数位化的浪潮中早已洞悉，只有积极「数位转型」，从「技术的创新」提升到「服务的创新」，配合政府推动「智慧运输」，协助打造「智慧城乡」，并且进一步把这项由国人自行整合的整体解决方案，输出到国外，协助有需要的国家、地区，解决当地的交通问题，才有可能在全球占有一席之地。

具体来说，远通希望打造的是「数位平台」的角色，首要之务就是让 ETC 不仅是单纯的高速公路收费系统，而能够延伸到智慧停车、智慧安全、交通管理……等各种智慧城乡的应用。

本文最前面的虚拟故事，就是 eTag 广泛应用于

智慧城乡发展的愿景，在远通电收公司的努力下，目前在技术上已经完全可以做到，各县市政府也纷纷希望结合 eTag 系统，让城市的交通管理智慧化，并陆续著手建置相关系统。

同一时间，远通也积极与地区停车场合作，开办「eTag 智慧停车」服务，预计今年之内，合作停车场将达一百座；另一方面，远通也与大型购物卖场、风景游乐区停车场合作，有效运用 eTag 的技术，达成停车管理、折扣优惠等智慧停车功能。

尽管技术早已不是问题，但是政府的相关法规仍有部分尚待厘清，许多便民服务的项目也有待政府单位的开放；至于 eTag 大数据的应用，也存在著主管机关对于资料使用的认定问题。因此，虚拟故事的愿景，什么时候可以完全真实在台湾上演？目前远通电收公司已经「万事俱备」，「只欠东风」，只要「东风」一到，从 eTag 发展出的智慧运输，

乃至智慧城乡服务，就能真正落实在我们的眼前。

而在此之前，远通仍持续打造数位平台，不断努力前行；创新服务的对象，除了国内，也有国外！

台湾 ETC 以 RFID 技术，全面提供多车道自由流、不停车缴费的电子收费服务，而且收费准确率高达 99.97%，更具备能够提供电子收费整体解决方案的优势，因此近年来不只受到国际肯定，也实际输出到中亚和东南亚等国家。目前包括哈萨克、越南、菲律宾等国，都已签署正式合约并且展开合作，马来西亚也可望在近期和远通签署合约。另外，白俄罗斯、波赫联邦、印尼和印度则已经和远通签署合作备忘录；至于泰国、缅甸和沙乌地阿拉伯也准备和远通签署 MOU。此外，澳洲、缅甸、伊朗、约旦和科威特，也对台湾的 ETC 表达高度兴趣。

之所以能获得这些国家的青睐，最关键的原因在



于，远通系统的整体解决方案，确实可以帮助许多国家，解决困扰已久的交通问题。例如，面对东南亚国家严重的塞车问题，台湾不只拥有 15 年的丰富经验，可以提供整体解决方案，而且这套系统除了适用在国道电子收费，也能透过道路定价 (Electronic Road Pricing ERP) 的方式，协助解决都会区交通壅挤的困境。

而中亚地区则因为尚未建置全国性的国道电子收费系统，在发展的过程中，难免需要解决来自利害关系

人，像是政府单位、国营国道公司、国际投资银行等各方的问题，因此，更需要借重台湾的经验，提出包括政策与法规、系统建置及财务规划等全套的解决方案。

事实上，ETC 的输出不单单只是远通电收公司的输出，因为整套系统的合作厂商多达 200 家，远通也希望借这样的输出，进一步带动台湾电子、资讯、通讯等相关产业链的发展。

目前全球正积极推动智慧城市，其中，最重要的关

键就是智慧交通。台湾的智慧运输系统 (ITS) 发展 20 多年，已走向数位时代，最具体的转型就是国道电子收费 (ETC)；而 ETC 和台湾高铁，也在有「运输界奥斯卡」之称的「ITS」世界大会上，帮助台湾连续两年获得「名人堂产业成就奖」年度大奖，显示台湾智慧运输的实力已深获国际肯定。未来，远通电收除了继续在本业上努力，以更好的服务来服务用路人之外，也希望在智慧停车、支付等方面，串连其他产业或集团内关系企业，进一步发挥综效。

# 集團簡訊

## 01 裕民超高效节能新船入列 「裕盛轮」、「裕远轮」开航

裕民航运子公司裕民航运（新加坡）私人有限公司，两艘载重吨 62,466 公吨的 Ultramax 散装货轮「裕盛轮」、「裕远轮」，3月28日在日本大岛造船厂举行命名交船暨命名典礼，邀请万事达卡国际组织国际市场总裁 Ann Cairns 女士与新加坡职工总会会长、新加坡高级海员联合会秘书长雷家英女士，分别担任「裕盛轮」和「裕远轮」命名夫人。（裕民航运／陈皓刚、王政铭）



## 02 元智大学举行28周年校庆

元智大学3月18日以「机敏应变，开创新局」为主题，隆重举行28周年校庆，徐旭东董事长亲自出席致词，期许元智能快速调整步伐，迈向世界。校友会也在下午举办「大爱包小爱，擀面团，做公益」活动，以实际行动支持自闭症者就业机会，协助认购自闭症儿基金会之「爱肯馒头」。（元智大学／饶浩文）

## 03 远传 friDay 音乐赞助 hito 流行音乐颁奖典礼 以行动支持华语乐坛

远传电信为支持台湾流行音乐市场，将赞助6月4日举行的「hito 流行音乐奖」，李彬总经理4月10日出席记者会时，正式宣告 Omusic 正式更名为「friDay 音乐」，欢迎消费者于4月23前，至 friDay 音乐官网参与「friDay 数位音乐大奖」票选活动，加入 VIP 更可免费获得典礼入场券，同时 friDay 影音也将于颁奖典礼当天进行直播。（远传电信／何思纬）



## 04 亚东预拌仁武厂正式投入营运

亚东预拌看好南部未来市场，为提供客户更完整的服务，特别于高雄建立新据点——亚东预拌仁武厂，总面积逾 2,000 坪，紧邻国道七号标案、高铁站前区等多项公共与民间重大建设，拥有极佳的运距与成本优势。（亚东预拌／洪淑华）

## 05 亚东医院儿童游戏室开幕

亚东医院小儿病房区的儿童游戏室3月27日隆重开幕，由林芳郁院长和前卫福部长林奏延、新北市卫生局林奇宏局长、新闻局张其强局长等嘉宾共同剪彩。全新儿童游戏室历经超过一年的筹画和三个月的施工期，并邀请插画家谢介文绘制两面大型壁画，呈现「海与森林」的主题。（亚东医院／谢淑惠）

## 06 元智举办好丽色彩节 文化交流传递祝福

元智大学3月4日举办好丽色彩节，邀请约300名来自印度、尼泊尔、孟加拉的朋友，一起在校园田径场上挥洒热情与色彩，让更多人了解南亚文化。元智大学林志民副校长、印度大使馆副代表，以及桃园市青年事务局等人也共襄盛举，传达对外籍学生的友谊。（元智大学／饶浩文）



## 07 元智大学举办「弃而不舍： 报废课桌椅彩绘」亲子艺文活动

元智大学艺术中心与桃园市桃园区南门国小合作「弃而不舍：报废课桌椅彩绘」亲子艺文活动，各种不同彩绘主题的装置艺术，将配合南门国小校庆活动展出，让孩子们在校园中享受艺术熏陶。（元智大学／饶浩文）

## 08 元智与港大师生合作户外音乐装置展

元智校园户外音乐装置展——艺同「发声共鸣」，邀请香港大学建筑学系曾庆豪教授参与声音装置工作营，随行学生与元智艺设系同学借此机会切磋学习，共展出五件作品，翻转大众对声音的思维与想像。（元智大学／饶浩文）

## 09 元智大学研发电转燃料技术 提供再生能源世代之储能新选择

元智大学燃料电池中心钟国滨教授团队获准执行教育部「电转燃料能源人才培育计划」，并与富堡能源公司合作开发全球第一套「电转燃料储能教学系统」，除提供元智师生学习绿色能源外，也将进行国内外行销教育推广。（元智大学／饶浩文）

## 10 亚东技术学院师生至广岛大学 进行国际交流

亚东技术学院电子工程系林照峰老师2月12日～17日带领学生前往日本县立广岛大学进行国际交流，由校长中村健一博士及多位教授亲自接待，双方承诺未来将就老人长照、产品行销、医学资讯工程等方面，进行更深入的合作。（亚东技术学院／李玉燕）



## 11 亚东技术学院举办 2017 寒假国际志工发表会

亚东技术学院长期深耕柬埔寨暹粒小天使皮雕孤儿院及水上人家象牙码头小学，今年更前往墾得来小学协助建盖围墙，并于3月24日办理2017寒假国际志工服务成果发表，与校内师生分享筹备期间及在异地服务的心得。（亚东技术学院／李玉燕）

## 12 日本静冈县藤枝市物产展 台南大远百快闪登场

台南大远百于3月17日~19日举办日本静冈县藤枝市物产展快闪活动，邀请台南市政府民政局陈宗彦局长、台南市政府新闻及国际关系处许淑芬处长、日本静冈县藤枝市产业振兴部秋田弘武部长等多位贵宾参与，向民众介绍多项道地物产。（台南大远百／陈佩青）

## 13 Big City天籁美声响宴隆重登场

Big City 远东巨城购物中心3月12日邀请来自波兰的波兹南市立少年合唱团与台湾原声声合唱团，进行快闪献唱；3月18日，波兹南市立少年合唱团再与泰雅学堂合唱团进行两场演出，新竹县邱镜淳县长、远东巨城购物中心李静芳董事长、Vocal Asia 理事长暨科华文教基金会陈凤文董事长等多位重量级贵宾皆到场聆听。（远东巨城购物中心／叶哲伦）

### 公益专区

## 14 「徐有庠杯—第九届台湾青年学生物理辩论赛」 协同高中夺冠

财团法人徐有庠先生纪念基金会与台湾师范大学物理学系于3月17日~20日共同主办「徐有庠杯—第九届台湾青年学生物理辩论赛」，并假台北远东饭店举办闭幕及颁奖典礼，本届由协同高中夺得总冠军，台北美国学校、台南一中与另一支同为协同高中的队伍也并列金牌。比赛最后另选出10位表现杰出的同学，未来将有机会成为台湾代表队的一员，参加7月在新加坡举办的IYPT国际赛。（远东新世纪／方自杰）



## 15 第六届「SO GOOD 好小孩少年楷模」邀台湾之光为学童打气

SOGO 第六届「SO GOOD 好小孩少年楷模」表扬大会3月18日登场，本届赛事主题为「梦想」，除分享22位特殊境遇学童的励志故事外，也邀请歌仔戏第一小生孙翠凤、金曲歌王萧敬腾、知名设计师萧青阳、奥运跆拳道金牌朱木炎等名人，以VCR或亲自出席方式为学童打气。（太平洋SOGO百货／徐宛韵）

## 16 city'super 守护农村 揪同仁春耕体验手插秧

city'super 去年底携手新北嵩山社区，协助复育石门百年梯田，保存传统农村，由刘朝雄营运长亲自带领同仁下田帮忙农民除害虫；3月23日，city'super 再度邀约同仁及家属一起体验手插秧，支持台湾在地农业。（远东都会／洪雅雯）

## 17 SOGO 发挥志工力 守护湿地 陪伴心路宝贝

太平洋 SOGO 百货同仁于 2016 年年底自发成立「SOGO 志工社」，3 月 26 日展开首发行动，由社长杨政宪副总经理领队，实地走访新北市新海三期人工湿地，捡拾福寿螺、拔除小花蔓泽兰，以实际行动保护原生态。新竹店的同仁爱心也不落后，与财团法人心路社会福利基金会合作，由同仁实际陪伴智能障碍者学习，感受不同的生命教育与体验。（编辑室辑）



## 18 高雄大远百、台中大远百 关怀儿少 号召公益

远东百货持续关怀弱势儿少，3 月 11 日由台中大远百与失亲儿福利基金会合作举办公益推广展览，展出基金会辅导儿童之创作，并举办募款课程，让消费者透过不同形式投身公益。高雄大远百则于 3 月 18 日～19 日，邀请台湾世界展望会等多家慈善机构一同举办义卖活动，关怀受暴孩童，并为偏乡孩童募集餐费。（编辑室辑）



## 19 远纺织染（苏州）举行「我的绿色承诺」2017 植树活动

为了响应植树节，远纺织染（苏州）3 月 10 日举办「为厂区增绿，为织染添彩——我的绿色承诺」植树节活动，邀请同仁写下自己的「绿色宣言」，更由张国胜协理领军，与各部门代表一同种下树苗，美化厂区环境。（远纺织染（苏州）／钱莉莉）

## 20 远纺织染（苏州）关爱员工 欢庆 38 妇女节

远纺织染（苏州）关爱员工，于「三八」国际劳动妇女节前夕，邀请苏州瑞华医院妇科专家进行健康讲座，让女性同仁们获益良多。不仅如此，何昆麟总经理也借此机会，为厂内两名罹患癌症的清寒女职工送上慰问金，祝福同仁早日康复，顺利度过难关。（远纺织染（苏州）／钱莉莉）

## 21 体验行銷正夯 远通电收、高雄 SOGO 小小店长超萌

「萌旋风」吹进百货与国道，SOGO 百货高雄店在儿童节四天连假中，规划了「SOGO Kid's 体验营」活动，让小朋友化身百货楼管、顾服人员、书店店员、药妆店店长等角色，实现工作梦想。远通电收也在 4 月 3 日于高速公路服务区的关系门市举办「第一届远通小小店长」活动，小朋友挑战 eTag 申办、储值和黏贴，专业表现完全不输大人。（编辑室辑）

## 人事异动

22

## 裕民航运高阶主管人事异动



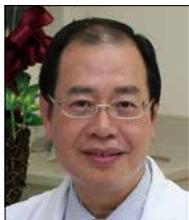
姓名：朱兆鸿  
原任：业务一处经理  
新任：业务部经理  
学历：中国文化大学航海系



姓名：刘守麟  
原任：海技处驻埠船长  
新任：船务部经理  
学历：国防大学海军正规班、  
战争学院正规班

23

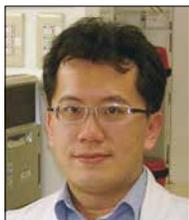
## 亚东医院高阶主管人事异动



姓名：朱耀棠  
原任：内科部副主任暨神经  
内科主任  
新任：神经医学部主任  
学历：国防医学院医学系



姓名：彭渝森  
原任：肾脏内科主任  
新任：内科部主任  
学历：台大医学院解剖暨细胞  
生理研究所博士



姓名：廖俊星  
原任：感染管制中心主任暨  
资材处主任  
新任：内科部副主任  
学历：台大医学院医学系

## 绩优荣誉榜

24

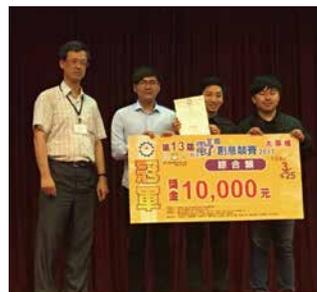
元智大学跨校合作  
获 2017 台南智慧黑客松竞赛第一名

元智大学机械所陈柏恺、陈雯庭、林季儒与高雄大学西语系庄子妍、国北护吴挥文、清华工管所杨于 以及屏东大学管院杨佑钦，跨校、跨领域合作，组成「WhizLocator」团队，以物联网概念接收智慧型装置的「区域室内定位系统」，参加2月17日~19日举行之2017台南智慧黑客松，荣获第一名。（元智大学/饶浩文）

25

亚东技术学院电子工程系  
获「全国电子设计创意竞赛」冠军

亚东技术学院电子工程系师生参加2017年第十三届全国电子设计创意竞赛，以「可替换口罩感测体温装置」作品荣获冠军；「智慧型多工省水灌溉系统」、「智慧型饮食卡路里估算餐盘」、「侦测悬浮微粒与紫外线之穿戴式肩章」、「具有物联网功能厨具和热温差供电的锅子」等四项作品则荣获佳作，成绩斐然。（亚东技术学院/李玉燕）



26

亚东技术学院获得教育部「校园行动  
应用服务研发计画」补助

亚东技术学院通讯工程系、行销与流通管理系、护理系、工商业设计系共同申请「4G技术与智慧生活应用」课程，获得教育部「106年提升校园行动应用服务研发及内容设计人才培养计画」补助。（亚东技术学院/李玉燕）

## 27 亚东技术学院荣获全国大专校院社团评鉴优等奖

亚东技术学院「Fun 馨服务社」、「护理系学生会」参选教育部主办之「106 年全国大专校院社团评选暨观摩活动」，分别荣获「服务性优等奖」和「自治性与综合性优等奖」的佳绩，为学校社团楷模。（亚东技术学院／李玉燕）

## 28 远传行动客服 APP 全台唯一入围双项亚洲通讯类大奖

远传致力创造优质客户体验，在亚洲区电信大奖捷报连连！「远传行动客服 App」获两项亚太区通讯类大奖入围肯定，包括以「最佳客户服务」入围「亚洲通讯奖」，成为该类别唯一入围的台湾电信业者；另外，亦是全台唯一以「创新客户服务体验」入围「亚洲电信奖」。（远传电信／何思纬）

## 29 OpenSignal 实测 远传网路总评比样样第一

根据 OpenSignal 测速网站最新的统计资料显示，远传 4G 网路评比为全台第一名，下载与上传速度大幅领先同业，成为名符其实的「涵盖率」、「下载」、「上传」网路三冠王！（远传电信／何思纬）

## 32 香格里拉台南远东饭店「亲子同乐住房专案」儿童节温馨登场

香格里拉台南远东饭店推出「幸福工厂·亲子同乐住房专案」，6月30日前入住尊荣家庭客房乙夜，即招待奇美食品幸福工厂入场券及烘焙 DIY 体验课程，为亲子量身订作一趟寓教于乐的旅程！专案价 4,500 元起，订房请洽 (06) 702 8856。（香格里拉台南远东饭店／王传慈）

### 好康报报

## 30 HAPPY GO 携手 LINE Points 打造最大、最多元转点平台

HAPPY GO 与 LINE 合作，开启点数互换，成为 LINE Points 首家转点夥伴。5月14日前，卡友只要成功将合作品牌之点数／红利／里程数，转成 HAPPY GO 点数，每使用一家品牌，即加赠点数 25 点（每人／每品牌限赠乙次），同一品牌或不同品牌合作夥伴转点累计满两次以上，更有机会抽中 HAPPY GO 2,000 点！（鼎鼎联合行销／翁铃雅）



活动网址

## 31 远传用户电影美食轻松订位 乐享优惠

远传为满足用户看电影、享美食的需求，6月30日前，提供电影购票 88 折优惠，VIP 白金会员购票最低 5 折起；每月 20 日再加码赠送限量免费电影票。此外，EZTABLE 精选餐厅线上订位，用户现折 3% 优惠，VIP 白金会员加码热门餐厅首选保留席位！（远传电信／何思纬）



活动网址



## 母亲节暨端午专区

**33 迎接母亲节 HAPPY GO 锁定百货、超商双管齐下**

HAPPY GO 为因应母亲节赠礼需求，联手远东百货、SOGO 太平洋百货、远企购物中心及全家便利商店，推出点数折抵活动；5月5日前，于全家便利商店购买 500 元以上的母亲节预购指定商品，且以 HAPPY GO 卡成功过卡累点，限量加赠 50 点！（鼎鼎联合行销／翁铃雅）

**34 SOGO30 母亲节特别钜献 台北店祭出百万组商品**

SOGO 百货母亲节化妆品暨初夏 BEAUTY FAIR 盛大登场！化妆品区祭出超过百万组优惠、全国独家组合增加 2 成；6 月 30 日前，于化妆品／香氛／内衣区，刷远东快乐信用卡单笔满 3000 元（含）以上，还可享 HAPPY GO 点数 3 倍送。（太平洋 SOGO 百货／张文玲）

**35 远百端午出巧思 健康、精致摆第一**

母亲节和端午佳节相继来到，远东百货仍由徐雪芳总经理亲自领军选



品，以「精巧、健康」为主轴，例如晶华酒店珍饈迷你粽礼盒，严选鲍鱼、干贝等顶级食材入饌；曾获伴手礼首奖认证的老东家素粽则是养生首选。最棒的是，使用「远东快乐信用卡」购买母亲节暨端午节专刊礼品，单笔满 888 元还可加赠限量 HAPPY GO 点数 50 点；另使用「friDay 钱包」支付，享 95 折优惠，快来远百一次购足佳节礼品。（远东百货／郑嘉蕙）

**36 爱买母亲节蛋糕与人气名店联手出击**

母亲节进入倒数，爱买今年与超人气名店合作，推出近 30 款蛋糕，强调使用高档食材，包括：精致千层蛋糕，还有使用北海道及纽西兰乳酪、比利时及法国巧克力的乳酪蛋糕；以及日本九州空运来台的纯生鲜奶卷等，让妈妈们吃得开心又健康。（爱买／王佳慧）

**37 香格里拉台北远东饭店母亲节蛋糕甜蜜限定**

香格里拉台北远东饭店为母亲节特别献上「抹茶香柚樱桃慕斯蛋糕」，以繁复的工法结合白桃果泥、抹茶白巧克力慕斯、法国樱桃果冻、日本柚子内馅等六种夹层，丰富的层次是对母亲最隆重的祝贺。售价 NT\$920，订购电话 (02)7711-2080。（香格里拉台北远东饭店／陈芃）

**38 香格里拉台北远东饭店欢庆端午「粽」味香传**

端午美粽抢先开卖！香格里拉台北远东饭店今年推出七款顶级美粽及两款雅致粽香礼袋，加入和牛红藜麦粽、有机养生粽等创新养生风味，礼袋 NT\$988 起，单颗美粽价格 NT\$138 ~ NT\$638 不等。预订请洽：(02) 7711-3510 / 2376-3278。（香格里拉台北远东饭店／李竺佑）



# 双向转诊好便利 分级医疗零时差

远东新世纪／锺幸宜

台湾健保制度完善，民众就医相当便利，但仍出现不少乱象，例如大家习惯往大医院跑，甚至挂急诊，造成医学中心人满为患、急诊壅塞严重，以及住院病床一位难求，相反的，基层院所却逐渐萎缩。不仅如此，家中若有行动不便的长者需经常就医看诊，总担心转诊至大医院，子女是否有空陪伴；甚至不知能否顺利挂号看诊。为此，健保署积极推动分级医疗，以下简介相关规定。

分级医疗的目的在于希望民众正确就医，找对科、找对医师，就能省时、省钱，让医疗资源有效运用。分级医疗制度经预告并由医疗团体提供修正意见后，于2017年4月15日开始实施。相关规定包括：

## 一、厝边好医师，社区好医院——养成正确就医习惯

· **经转诊至医学中心、区域医院**：部分负担一律调降40元，例如医学中心由210元降至170元、区域医院由140元降至100元。

· **未经转诊至医学中心**：部分负担由360元调涨至420元。

· **医学中心急诊费用**：急诊检

伤分类第3、4、5级之病患，部分负担由450元调涨至550元，第1至2级部分负担维持现况。此外，原订夜间零时至凌晨6时急诊检伤分类3、4、5级之部分负担不调高予以取消。

分级医疗制度的施行，是希望让民众养成正确的就医习惯，寻找并建立自己厝边的家庭医师，「就医先到诊所，病情需要再转诊」，让轻症病人留在基层诊所和社区医院，把大型医院留给严重和困难处理的病人，如此一来，珍贵的医疗资源得以有效运用，民众转诊治疗后，也可返回原来的诊所追踪，省去舟车劳顿之困扰。

## 二、运用电子转诊资讯平台

过去民众要转诊，需拿转诊单到大医院的柜台办理，比较耗费时间，为鼓励民众看病先到基层诊所，电子转诊系统于2017年3月1日上路，民众到诊所看诊，如需转诊，便可透过系统，直接办理，节省到医院等待挂号的时间。大医院看诊完，也会把资讯再回传给诊所，方便基层诊所后

续协助患者。

未来希望转诊服务都能透过电子转诊平台，促使医疗资源有效使用、院所分工合作，民众得到最好的照护。但需注意的，所谓的「优先」看诊，并非随到随看，同样也要候诊。

健保署呼吁，转诊医师可与病人讨论应转至哪家医院，至于转诊科别则应尊重转诊医师专业建议。相较以往以人工或邮寄方式传送转诊单，透过电子转诊资讯平台，可即时传送

转诊资讯，看诊结果也可回覆予原医师，加强双向沟通，节省重复检查、等候就医时间。

有关分级医疗制度相关资讯，可于健保署网站（[www.nhi.gov.tw](http://www.nhi.gov.tw)）的「分级医疗专区」查询。民众亦可下载「健保快易通」APP，查询住家附近的健保特约院所及开诊时段，取得「分级医疗」的第一手资讯。（资料来源：卫生福利部、中央健康保险署、中时电子报、自由时报、udn财经网）



# 翻转受薪阶级所得税

远东新世纪法制室

司法院释字第745号解释于今年2月8日发布，由于内容涉及知名模特儿林若亚的税务诉讼案件，被许多媒体称为「名模释宪案」。除了牵涉到名人的税务而炒热话题，这份解释令也实际影响了许多薪资所得者的权益，对于提升税负的公平性具有重大意义，在此透过「法律网」简单说明。

## 一、现行税法规定与争议关键

民众申报个人综合所得税时，是就所得总额减去免税额和各种扣除额后，再就所得净额来计缴（注1），其中，依据不同的收入来源，而有不同的计算方式，此次产生争议的部份，在于所得税法第14条第1项第2类「执行业务所得」与同条项第3类「薪资所得」（注2）分别适用不同的费用扣抵。

所谓「执行业务所得」，是指执业律师、会计师、医师等，运用专业技能自行营业的人士取得的收入，依法应先减除各种直接必要费用，余额才是课征所得税的标的；而所得税法第17条规定的「特别扣除额」（注3），则是采取「定额扣除」的方法，

让薪资所得者（受雇人）不用逐一检附单据来扣抵费用，直接以12万8千元作为收入的成本来扣除，之后才用净所得额计算税率。

采单一定额扣除方式的好处是，可免去上班族逐一列举「与工作相关直接必要费用」记帐并保管单据的麻烦，也节省税捐机关的行政成本；但坏处则是，即使实际工作支出成本高于此金额，仍只能扣除12万8千元，形成「明明没有赚取那么多钱，却被以『虚拟』收入课税」的不利处境。

## 二、声请释宪的案件

某位在大学兼任教职的陈姓副教授主张，他每周教课4小时，和学校是委任关系，收入的钟点费应属「执行业务所得」，因为大学教授的工作内容包含教学、研究、服务等，买书的花费是为了进行研究，应纳入可扣除成本及费用。陈副教授在97年度综合所得税结算申报时，列报东吴大学薪资所得573,737元，国税局另外查出漏报的利息和其他所得共11万余元，认定应补征税额1万

余元，陈副教授认为那些是执业的成本，应予扣除，经提出诉愿、行政诉讼皆未果，最后提起释宪声请。

另一个声请案件，则是由法官所提出（注4），起因为林姓名模自经纪公司领得收入，于94年综合所得税结算申报时，列报为执行业务所得，也遭北区国税局认定为薪资所得，并就此薪资所得特别扣除新台币75,000元（远低于林姓名模认为自己支出的成本）。林姓名模不服，循序提起救济，在桃园地方法院审判中，行政诉讼庭法官认为，该案若依法采取定额特别扣除的方式，而非依照实际成本费用进行扣除，可能违反宪法平等原则，因此裁定停止诉讼程序并声请释宪。

### 三、司法院释字第745号解释摘要

1. 所得税法第14条所定各类个人所得中，「执行业务所得」与「薪资所得」同属个人提供劳务所得，性质相近，但「执行业务所得」之计算，采实额减除成本及必要费用方式（下称「实额减除」）；而「薪资所得」之计算，则未容许列举减除超过法定扣除额之必要费用，且以单一额度特别扣除额方式，一体适用于全部薪资所得者（下称「定额扣除」），不仅形成执行业务所得者与薪资所得者间之差别待遇，薪资所得者之间，同样

也有差别待遇。

2. 本于「量能课税」原则，所得课税应以收入减除成本及必要费用后的客观净值，而非以所得毛额作为税基。若薪资所得计算仅许定额扣除，而不许以列举或其他方式减除，将形成明显的差别待遇。此项差别待遇，与薪资所得者是否为自力营生并无必然关联。此外，现行单一定额之薪资所得特别扣除额规定过于简化，并未考量不同薪资所得者之必要费用差异，对于因工作必要，须支出显然较高之必要费用者，确实产生适用上之不利差别待遇，有违量能课税要求的客观净值原则，与宪法第7条平等权保障之意旨不符。

### 四、产生的影响

台湾的薪资所得申报户数高达五百万户以上，占国内税收72%以上，主管机关为降低稽征成本，立法规定薪资所得者以「定额扣除」工作成本，虽对一般受薪纳税人有利，但部分薪资所得者，其实际成本费用高于定额扣除额，与执行业务所得间显有失衡，因此大法官会议认为，这种差别待遇有违量能课税原则，应在2年内检讨并修法。

学者一般认为，本解释令有助于保障课税公平性、跟上经济时代潮

流，因台湾劳动市场已朝多元化发展，提供劳务者未必是典型劳工（典型劳工通常不必负担高额的工作成本费用），也不是典型执行业务者，但经常需要自己负担提供劳务所需成本费用，例如交通、买书、治装、电信等等，包括大学教师、保险业务员、房屋仲介人员、演艺人员及其他类似工作者等，未来若能实报实销扣除成本费用，将有助于劳动市场健全发展，也有利于产业经济活动的多元化发展。

财政部表示，将在2年内完成所得税法修正，2020年5月报税时

即可适用，采取的作法可能会是「定额扣除」与「核实申报」双轨并存，另外，也研拟用「定率扣除」配合「核实扣除」等方式，期能兼顾行政效率与租税公平。



#### 资料来源

1. 司法院大法官网站[http://www.judicial.gov.tw/constitutionalcourt/p01\\_03.asp](http://www.judicial.gov.tw/constitutionalcourt/p01_03.asp)
2. <https://plainlaw.me/2017/02/18/juticeinterpretation-745/> 黄书瑜《一个让名模林若亚登上社会新闻的解释》

#### 注释

1. 所得税法第13条：「个人之综合所得税，就个人综合所得总额，减除免税额及扣除额後之综合所得净额计徵之。」
2. 所得税法第14条第1项第2类：「执行业务所得：凡执行业务者之业务或演技收入，减除业务所房租或折旧、业务上使用器材设备之折旧及修理费，或收取代价提供顾客使用之药品、材料等之成本、业务上雇用人员之薪资、执行业务之旅费及其他直接必要费用後之馀额为所得额……。」第14条第1项第3类：「薪资所得：凡公、教、军、警、公私事业职工薪资及提供劳务者之所得……。」
3. 所得税法第17条第1项第2款第3目：「特别扣除额：……2. 薪资所得特别扣除：纳税义务人、配偶或受扶养亲属之薪资所得，每人每年扣除数额以十二万八千元为限。」
4. 依司法院释字第371号解释意旨，各级法院法官审理案件时，对于应适用之法律，依其合理之确信，认为有抵触宪法之疑义，得以为之先决问题裁定停止诉讼程序，并提出确信法律违宪之论证，声请司法院大法官解释。

# 母亲节送礼小心机 让妈咪开心又惊喜

远东百货 / 郑嘉蕙

每到5月母亲节，不少人都为了准备礼物而伤透脑筋！的确，送礼需要一点小心机，为了找出最适合妈咪的礼物，远东百货号召全台粉丝团小编，告诉大家如何针对妈咪的喜好，「因材施教」，送礼送到心坎儿里，让妈咪笑咪咪！

## 「PHILIPS 飞利浦」净白紧致焕肤仪 (SC6250)

采用全新晶透亮妍技术，搭配独家双重微晶嫩肤科技，拉提、抛光、逆龄三效合一，轻松打造小V脸，重现妈咪脸部紧实线条，建议售价 15,500 元，**集团同仁独家优惠价 10,900 元**。洽询专线：「PHILIPS 飞利浦」专柜，宝庆店 8 楼 (02)2382-0007、板桥中山店 10 楼 (02)8952-9329、嘉义店 B1 楼 (05)2834017、台南大远百 6 楼 (06)274-2283。



## 「资生堂国际柜」红妍美力组

「资生堂红妍肌活露」可加强肌肤自然的防护能力，自我修护之余，还能提升后续保养效果，让肌肤由内而外散发光泽。优惠组合内含：红妍肌活露 50ml、美透白柔肤水 75ml、双核晶白乳 15ml、双核晶白夜霜 10ml、红妍肌活露 5ml、百优全紧致立体眼霜 5ml。建议售价 6,403 元，**集团同仁独家优惠价 3,240 元**。洽询专线：Mega City 板桥大远百 1 楼，「资生堂国际柜」专柜 (02)2964-3478。

## 「CASIO」美肌自拍神器

CASIO 新一代自拍神器 TR80，内建超过 9000 种自拍功能，可以针对脸部细节进行局部细致设定，包含平滑肌肤、黑眼圈修饰、瘦脸……等功能，还能将照片自动传送至手机，让妈咪的美时时刻刻都能「照」得住。建议售价 32,900 元，**集团同仁独家优惠价 28,900 元**。洽询专线：嘉义店 B1 楼，「怡众」专柜 (05)2365137 转 222。

【注重颜值的妈咪】

### 「晴天梦工厂」初萃滴鸡精礼盒(12人)

体恤妈咪平时辛劳,就用一碗纯粹的滴鸡精,让妈咪元气满满,由内而外散发光彩。放养140天的台湾原生种放山鸡,每100g滴鸡精,含有高达7337mg的胺基酸,零脂肪、零胆固醇,口感浓郁却没有传统鸡精的腥味。建议售价2,280元,集团同仁独家优惠买一送一。洽询专线:板桥中山店B1楼「晴天梦工厂」。

### 「KENWOOD」全能料理机

「KENWOOD」全能料理机具备8段转速,可微调食物处理的要求,6.7公升不锈钢调理盆,最多能制作4.5公斤的原料,独家专利行星轨迹搅拌,可均匀搅拌食材,让妈咪省事又省时。全能料理机内含低速配件:义大利面模、通心粉压模主机、套装绞肉器,中速接口:可切洋葱、肉片、蔬菜等,高速接口:果汁机、多功能研磨器,建议售价45,000元,集团同仁独家推荐价29,900元。洽询专线:桃园店10楼,「KENWOOD」专柜(03)270-2155。



### 「PHILIPS 飞利浦」双重温控智慧万用锅(HD2143)

机身采用不锈钢板材,清洁方便外,高温高压下也能安心使用,可中途加料、快速收汁,做菜更轻松。建议售价10,900元,集团同仁独家优惠价7,990元。洽询专线:「PHILIPS 飞利浦」专柜,宝庆店8楼(02)2382-0007、板桥中山店10楼(02)8952-9329、嘉义店B1楼(05)2834017、台南大远百6楼(06)274-2283。

### 「Tissot」BELLA ORA臻时系列

Bella Ora的义大利语意为「美丽时光」,椭圆形表壳线条,搭配珍珠母贝面盘,优雅风格更能衬托母亲婉约的气质,没有时标刻度的刻意规范,让妈咪每分每秒都能无拘无束。建议售价112,700元,集团同仁独家优惠价12,065元。洽询专线:新竹大远百2楼,「Tissot」专柜(03)5280570。

### 「borsalini」双面夏娃手提包

以双面皮料呈现内外迥然不同的个性,外在俐落简约,内部则是野性蛇纹,无内里的做法,让包款容量大却非常轻盈,最适合妈咪日常使用。共有蓝、粉两色,建议售价11,800元,集团同仁独家优惠价9,440元。洽询专线:高雄大远百2楼,「borsalini」专柜(07)535-2999。



### 「Les Nereides」喀迈拉幻想系列项链

喀迈拉 (Chimer) 是古希腊神话中，长著狮子头、羊身体、蛇尾巴的吐火怪物，混合写真与写意的浪漫，呈现非凡的花园元素设计，适合风格浪漫的妈咪配戴。建议售价 10,500 元，**集团同仁独家优惠价 9,400 元**。洽询专线：Top City 台中大远百 3 楼，「Les Nereides」专柜 (04)2254-8608。

### 「Master Max」印花洋装

今年春夏流行以细致优雅的度假单品，搭配出不同的风格。「Master Max」华丽的印花洋装配上罩衫，轻松展现优雅品味；若换成单宁外套，又是一派休闲。一件洋装，创造出不同风貌，让妈咪在聚餐场合、出游踏青，都成为焦点。「Master Max」印花洋装建议售价 5,980 元，**集团同仁独家优惠价 4,980 元**。洽询专线：花莲店 2 楼，「Master Max」专柜 (03)833-8508。

### 「iRobot」全新 Roomba 960 扫地机器人

最 SMART 的全新 Roomba 960 扫地机器人，内建 iAdapt™2.0，以视觉定位导航科技搭配 3600 感应器，加上 AeroForce™ 三段式除尘系统，吸力提高 5 倍，除尘效果提高 50%，完美进化、洁净有型，保证让家中一尘不染。还有云端智能操控搭配专属 APP，不论您在世界的任一角落，只要轻松一按，随时保持家中洁净空间。建议售价 54,000 元，**集团同仁独家优惠新品预购特惠价 32,880 元，加赠 3 年保固，保固期间免费兑换一颗原厂电池，Roomba 900 系列赠送原厂 HEPA 滤网 6 片、侧刷 3 支**。洽询专线：Mega City 板桥大远百 7 楼「iRobot」专柜 (02)2953-3598。

### 「Aromart」Fanny 香氛礼盒

法国香氛大师 Lothantique 萝丹缇结合草本精华与香水配方，调配出淡雅清香的天然香氛，打破传统居家香氛概念，让妈咪在家也能享受南法的优美香气与生活艺术。香氛礼盒内含：香氛沐浴胶 250ml、枕头香水 100ml、沐浴球，建议售价 1,760 元，**集团同仁独家优惠价 1,080 元**。洽询专线：新竹大远百 5 楼，「Aromart」专柜 (03)5281663。



备注：欲享「远东人独家优惠价」，请出示集团员工识别证，期限至 2017 年 5 月 31 日止。扫描 QR Code 看更多远东人专属优惠



# 子宫的不速之客—— 漫谈子宫肌瘤

亚东医院妇产科/孙序东医师

子宫肌瘤是骨盆腔中最常见的肿瘤，在生育年龄的妇女中，发生率约为20%~30%，年纪愈大的妇女，比例愈高，尤其在更年期前后，发生率约占40~50%。多数的子宫肌瘤都没有症状，因此有些人一生都不知道自己子宫长有肌瘤，直到肌瘤发展到从肚皮上都可以摸得到，或是有明显症状时，才到医院求诊。

子宫肌瘤最常见的症状就是月经量增加，有些病患还会合并贫血，甚至是骨盆疼痛，例如：痛经、性交疼痛等。若是肌瘤发生扭转，也可能造成急性疼痛；肌瘤太大，则可能压迫到泌尿系统，造成频尿、解尿困难，或是肾积水；若压迫到肠子，亦可能造成阻塞或便秘；当然也有可能影响怀孕机会，唯机率不高，所以不孕症患者若发现子宫肌瘤，不需要断然认定它是不孕的原因，宜寻求不孕症专科医师进一步检查。

## 子宫肌瘤类别（依据生长地点）

1. 浆膜下肌瘤：由子宫往腹腔



内生长，通常临床症状较不明显，必须长到相当大才会出现症状，如：腹部摸到肿块或持续性腹痛。

2. 黏膜下肌瘤：往子宫内腔生长，这类肌瘤只要小小一颗，就可能出现明显的临床症状，如：经血量过多或血渍至严重贫血。

3. 肌层内肌瘤：位于子宫肌层内，属于最常见的肌瘤形态。

## 子宫肌瘤诊断

子宫肌瘤的诊断并不困难，除了较大的肌瘤可借由内诊触摸到，常见的诊断方法如下：

1. 骨盆触诊：对于诊断出阴道内或子宫颈肌瘤的准确度最高。

2. 经阴道或腹部超音波检查：高解析度的超音波检查，可诊断出大部份的肌瘤。

**3. 子宫镜检查：**对黏膜下肌瘤的确诊有很大帮助，通常会顺便进行肌瘤切除，由于经由阴道处置，身上不会有伤口，而且属于门诊手术，不需住院，唯子宫腔内的空间有限，不一定能处理太大颗或太深部位的肌瘤。

**4. 断层扫描和磁振造影检查：**能够准确诊断出肌瘤，但因价格昂贵，不适合用来做例行检查，通常怀疑是恶性肿瘤时，才会安排此类检查。

## 子宫肌瘤治疗

**1. 定期观察：**对于体积不是太大，或是没有明显临床症状的肌瘤，只要定期观察即可，不需要进一步治疗，因为造成肌瘤的原因很多，主要是受女性荷尔蒙的刺激而长大，所以许多妇女在怀孕的过程中，肌瘤会长大，反而进入更年期之后，肌瘤开始萎缩，若停经前没有任何临床症状，停经后大多数便不会有问题了。

**2. 药物治疗：**因肌瘤引起的出血或疼痛，可借由止痛药物和补血药物来控制，至于治疗肌瘤本身的药物则有：类黄体素、避孕药、性腺激素释放类似剂、类男性荷尔蒙等，但多数有明显副作用且药效有限，民众的接受度不高。

**3. 手术治疗：**对于症状明显的肌瘤或是药物治疗无效的患者，一般建议手术治疗，例如：全子宫切除术、子宫体切除手术及肌瘤切除术，若已完成生育计划、想避免肌瘤再发的患者，可考虑接受全子宫切除术或子宫体切除手术。若要保持生育功能，则施行肌瘤切除术为宜。无论何种手术，都可分成传统剖腹手术及内视镜微创手术两种，其中，内视镜微创手术的伤口疼痛程度较轻、伤口小而美观，不易留下明显的疤痕、出血少、住院时间较短，复原快、手术后的沾黏比较少、感染风险较低。当然这些优点会因为病人状况及手术型态而有不同结果，建议病患先与医师充份沟通，再选择合适的手术与治疗方式。

**4. 另类治疗：**例如子宫肌瘤溶解术、子宫动脉阻塞、聚焦超音波治疗系统……等，不过这些治疗方式的成效如何，仍有待进一步观察。

子宫肌瘤是妇女最常见的良性肿瘤，虽然恶性肌瘤的比例不到0.3%～0.5%，通常不需要太过担心，但如果停经后子宫肌瘤增大，或是短时间内迅速增大时，建议仍应尽快找妇产科医师做进一步检查和处置。

# 好书推荐——黑天鹅与不叫的狗： 预见趋势的6项思维修练

编辑室辑

作者 | 史蒂芬·克鲁普  
(Steven Krupp)、  
保罗·苏梅克  
(Paul J. H. Schoemaker)

出版社 | 天下杂志出版  
出版日期 | 2016年8月22日



世界变化快速，全球竞争加剧，  
现今的环境充满变动与不确定，既复杂又模糊，各行各业都航行在未知的水域。对许多领导人来说，过往熟悉的架构已经过时了，只会紧盯既定指标，将无法因应挑战。

要在变动中生存、甚至窜起，需要策略型领导力，创立「决策策略国际顾问公司 (Decision Strategies International, DSI)」的史蒂芬·克鲁普与保罗·苏梅克，根据 20 年经验及在各领域知名企业客户中观察到，能够在不确定的氛围中塑造未来的经理人，都具备策略领导力，可解读外在看似不相干的变化，预先洞察威胁、需求与机会，持续调整著力点；对内凝聚共识、灵活调度团队，在变动中适时转向。

两位作者综合对于 2 万名经理人的研究，发展出培养策略型领导力的思维修练方法，包括：扫描周边，找出更贴近顾客的预期力；勇于质疑产业或团队的基本假设的「质疑力」、放大讯号，辨察型态的「解读力」、兼顾严谨与速度的「决策力」、纳入各利害关系人利益及诱因的「校准力」，以及不断成长的「学习力」。书中借由引领电动车风潮的特斯拉创办人马斯克、颠覆影音产业的 Netflix 执行长哈斯汀斯、创办 Spanx 开启塑身衣新流行的布雷克利，以及全食超市、综艺女王欧普拉、教宗方济各、人权领袖曼德拉……等不同行业的实例，提供更具体的修练方向，并且以 6 向度评量，帮助每个人了解自己的强弱，发展个人策略领导力的计划。

培养敏锐的长期思维能力，预见变化的落点，即时调整策略脚本，是现今优秀领导人的指标，翻开本书，准备展开策略型领导人的修炼旅程吧！

# 好书推荐——下一个工作在这里！

## 智慧科技时代，人机互助的5大决胜力

编辑室辑

作者 | 汤玛斯·戴文波特  
(Thomas H. Davenport)、  
茱丽亚·柯比  
(Julia Kirby)

出版社 | 商业周刊  
出版日期 | 2016年9月22日



智慧科技时代来临，以往总是科幻小说题材的人工智慧，如今已逐一成真，甚至威胁到人类的工作！除了怀疑、恐慌、排斥，每一位工作者更应该思考：你的竞争力升级了吗？

大数据权威——戴文波特预言，未来10年内，10种知识工作将由机器接手，包括：传输内容给学生的教师、分析大量文件的法务、仰赖资料回答问题的财务规划师……等。然而，机器不只带来威胁，也带来希望，作者认为，未来工作者与智慧机器将会密切合作，不只是分工，而是加乘双方的价值。因此，面对自动化科技的挑战，知识工作者应该重新定位，找出机器无法替代的自我价值；企业领导者更须改变思维，以「人机互助化」为优先目标，才能维持永续优势。

书中提供5种具体可行的思考策略和行动指南，让每个工作者获得更大的成就感、创造更高价值，包括：自我提升至自动化系统的层级上，开发能综观全局的深入看法与决策能力，或是转移到电脑不擅长的非决策导向工作类型。此外，投入参与电脑系统的自动化决策也是可行的方法，由人类了解、监看与改善它们。例如：财务规划师与经纪人在公司引进新工具时，会很快了解机器做出决策仰赖的逻辑，并勇于告诉公司内部与外部厂商的科技专家，如何修改与升级机器。另外，在自己的专业领域内，找到一个狭隘到无人试图将它自动化，而且自动化可能永远不划算的地方，也是不让智慧科技取代的策略之一。最后，在特定领域内，成为能支援智慧决策与行动的新系统以及科技的先驱，更是进一步超越机器的方式。

与其追问下一个会被机器取代的工作是什么，不如了解机器带给我们的下一个工作是什么。面对科技带来的改变与冲击，快速适应调整，找出人机互助的5大决胜力，才能成为职场赢家。

# 晋升专业投资人 跨境理财更便利

远东商银／邱湘妮

您听过「专业投资人」吗？数年前爆发的雷曼事件，曾引发全球金融风暴，导致不少投资人损失惨重，为防范类似事件再次发生，国内主管机关乃针对部份国内外商品交易的投资人进行划分，也因此有所谓的「专业投资人」资格。

大致而言，一般投资人可购买一般的股票、房地产、一般国内外基金、ETF、保本型结构商品，但不可越级投资。专业投资人则可借由财力条件与专业背景，接触更多元的金融商品与服务。

在台湾，只要拥有 3000 万元财力证明，且过去二年内，曾投资超过五次的衍生性商品、结构型商品、投资型保险、股票、积极型基金，单笔交易本金超过 300 万元；或持有证券分析人员等该行认定的数种专业证照、大专以上财金系所学历，或个人拥有金融工作经验（不包含人资及总务部门），即符合专业投资人的申请条件，可额外投资较高风险、高报酬的「专属投资商品」，如：配息 8% 的债券、未上市的企业……等，唯专

业投资人接受金融商品或服务之业务往来行为，不受金融消费者保护法保障。

有别于一般国银仅提供数百档投资标的予专业投资人选择，远东商银提供更创新多元的金融商品与服务，量身订制结构型商品，或可额外投资的「专属投资商品」，如：商品型、杠杆型或放空型 ETF、境外次级市场债券，以满足高资产客户不同阶段的人生需求，达成预定的生涯目标，而且不须再飞往海外开户、谘询产品，即可与国际市场接轨，直接交易更便利。

根据法规规定，专业投资人的门槛分为三种，一是「专业机构投资者」，即银行、保险、证券、基金等金融机构或政府基金等；二是「专业投资法人」，即近一期财报总资产逾新台币 5,000 万元的法人或基金；三是「专业投资自然人」，其中又可分为



为「自然人」与「法人」两种，相关申请资格如下：

**1. 自然人：**专业投资人需同时符合下列三项条件，并以书面向本行提出申请。

(1) 新台币 3000 万元（含）以上之财力证明。

(2) 具备充分之金融商品专业知识或交易经验。

(3) 充分了解受托或销售机构受专业投资人委托投资得免除之责任，同意签署为专业投资人。

**2. 法人：**专业投资法人需符合以下条件之一，并以书面向本行提出申请。

(1) 本身为国内外之相关金融机构。

(2) 最近一期经会计师查核或核阅之财务报告总资产超过新台币 5000 万元（但中华民国境外之法人，其财务报告免经会计师查核或核阅）。

远东商银整合远东集团跨事业领域的庞大资源，除了提供投资人专业的理财服务，让理财效率最佳化，更为了使财富管理与生活品质兼具，特别邀请财富管理贵宾共享世界顶级的生活金融体验，晋升专业投资人，创造乐活财富 HAPPY\*。

### 远银 VIP 财富管理贵宾独享 奢华尊荣服务

- 国内 ATM 跨提跨转手续费减免
- 房贷利率及手续费优惠
- 基金单笔申购手续费优惠
- 保管箱优惠
- 信托 / 税务 / 退休理财规划
- 国内临柜指定交易手续费减免
- 换汇优惠
- 专业投资研究报告
- 分行业务优先办理及分行免费停车
- 远东集团顶级优惠礼遇
- 不定期举办专属贵宾主题活动，如：米其林回馈饗宴、高球赛、享乐活动、财富管理讲座、太阳剧团、梦幻舞马……等国际级表演



# 大数据助攻 行车更安全

编辑室辑

近年政府积极发展智慧运输系统建设，希望借由先进科技的导入，推动巨量资料决策支援分析，并透过即时预警以及对用路人的宣导，解决各项交通难题。本期「科技网」将为大家介绍远传电信、元智大学如何从产、学界出发，应用交通大数据，为长期难解的交通运输瓶颈带来契机。

## 远传 4G 车联网

### 开启智慧运输新契机

远传电信积极布局车联网市场，并持续建立「CVP (Cellular Vehicle Probe) 交通资讯侦测巨量资料演算机制」，提升全台重要道路路况涵盖率，陆续已成功协助交通部运输研究所、新北市政府等中央及地方主管机关，将 CVP 资料应用于道路速率提供、移动轨迹分析，以及运输需求规划。今年起，更将进一步扩展至交通预警机制、旅运时空资料分析，协助全台交通决策及运输规划的智慧化及优化。

远传「4G 车联网」从驾驶人交通资讯服务、政府交通资讯服务、车厂／车载客制化服务三面向著手，将资讯整合于车联网云端平台与巨量资

料支援分析系统，提供用路人即时路况回馈，并透过车联网资料与 Open Data 的交流回馈，形成巨量资料运算与分析，提供政府规划更完整的交通决策。

结合「4G 车联网」推出的「eago」APP，则汇集公、私部门的路况资讯来源，与车主回报路况的群众协作力量，提供最即时的路况情资平台与交通大数据，并持续透过服务升级，提供动态导航、路况提醒、LBS 交通资讯查询（停车／加油／测速照相等）、蓝芽胎压侦测、行车摄像（手机录影上传）、行动秘书、缴费提醒、建立车队共游行程、出游建议……等贴心功能，把最智慧的 4G 车联网服务放在车主手中。

## 元智研发新系统

### 塞车、疲劳驾驶问题有解

无独有偶，元智大学也在解决交通堵塞问题上有了新突破。有鉴于现有的地图路况查询工具普遍存在延迟、误判，以及路况资讯少等问题，导致塞车状况难以完全解决，资工系陈柏豪教授特地带领学生陈焯炜、王

杰茹，设计「高精度即时车况地图产生系统」。此系统分为「云端储存处理伺服器端」与「即时车辆侦测客户端」两部分，在客户端，以 Android 平台为基础，开发出能移植到任何行车记录仪使用的「智慧型即时车辆侦测」APP，可于行车过程中，透过 crowdsourcing 技术收集前方车况影像，采用 OpenCV 的影像处理演算法，结合 Adaboost 级联分类器，进行车辆侦测并做距离估算，利用角度推算出被侦测车辆的位置坐标，再透过 3G / 4G 网路，将坐标资讯即时回传至云端伺服器端，进行定位标记处理，最后以网页的形式呈现车况地图。使用者无需提前下载任何软体，即可在任何智慧型装置上，透过浏览器登录网页，查看即时车况，进而找到替代道路，避开塞车路段，而且越多用户使用，即时路况的资讯越精准。

除了塞车问题困扰著开车族，近年来疲劳驾驶引发车祸的事件频传，也造成用路人的隐忧。为了侦测疲劳驾驶，各车商陆续导入相关警示系统，然而，新系统通常只适用于新车款，无法支援旧式车，且警示系统大部份需要额外的硬体支援，增加成本支出。为了解决问题，元智大学简廷因教授带领资工系金国伦、陈崇毅、张永麒、吴逸轩、丁予淇和资传系刘柏廷、陈珞琳、叶慈深等八位同学，

共同研发「TiRing」APP，驾驶人只需打开智慧型手机的摄影功能，即可进行影像侦测，无需负担额外成本，就能提升行车安全。

「TiRing」APP 可透过影像辨识技术，随时侦测驾驶人的眨眼频率及眨眼时间，借此判定驾驶人是否疲劳驾驶，并提醒驾驶人现在的疲劳程度。若驾驶人太疲劳导致无法继续驾驶，系统也会整合桃园 OpenData、民间开放资料（便利商店、咖啡厅或旅馆等）、政府资料（高速公路休息站、公有停车场等），再根据驾驶人 GPS 定位，找出邻近适合暂时休息的前几笔资料，供驾驶人选择，最后再结合 Google map 导航系统，带领驾驶人至休息场所。此外，「TiRing」APP 也可记录每位驾驶人每日、每周的驾驶状况，方便使用者利用统计图形，观察个人较疲惫的时段，进而调整自己的开车时间，降低疲劳驾驶的机会。更特别的是，系统还设有紧急拨号功能，若遭遇紧急事故，可迅速拨打 110 报案，让驾驶人在紧急状态争取更多时间。

交通工具的普及，带给人類许多便利，却也带来不计其数的意外事故，所幸随著科技进步，交通数据技术发展与应用环境也日趋成熟，相信在产官学界的共同努力之下，一定能开发出更多实用方便的工具，以智慧化解决交通运输的各项困境。

# 春日思绪

亚东石化（上海）／晏威威

---

平川寥廓云千层，鹏程展翅势如风。  
倦旅欲解鹤鸣语，穷途乐听虎啸声。  
今朝闲饮浦江巷，明日笑烹五岳横。  
莫将豪言误壮志，春风心胸清光生。

---

**春**回大地，万物萌动，盘桓多时的寒风被明媚的阳光所取代，景态已不是先前的清瘦样儿，新生翠绿的树叶、冒尖儿黄绿色的小草、娇美的小花，连阳光的温度也刚刚好，世界忽然变得明朗起来。而我好像已经把世界遗忘得太久，忘了走在绿色中的清爽，忘了脚掌碰触到青草的恬适。

随著年岁逐增，越来越懂得审视自己的生活方式，观察自己的内心，感受生活和了解自己。渐渐挣脱外在的限制与束缚，照自己的方式做一些喜欢的事，享受随心所欲的舒坦自然。

**静下来**。作为自身愿望的主宰，精神的强大和勇敢刚毅是我所追求。关注内在，发现自己善于聆听、热爱观察、喜欢沉默，或许这会制约自己的社交关系，却能帮助我轻松地察知

喜好。静下来，不光是在烦躁生活中对自己的首要要求，更已成为一种习惯。

**想透彻**。或许有钻牛角尖的嫌疑，但不是那种不停的运转和偏执地思索问题。毕竟，想透彻才能进步，追求进步才是真正的生活目的。所以，忙时想些浅显的问题，闲时试图解开深刻的疑惑，独处时，便携带著自己的灵感飞翔。或许疑问破除的速度远小于再生的速度，但只要能将问题思考透彻，就能持续进步。

**走下去**。当真正安静下来，想清楚最想走的路之后，就要选择走下去，而且，只是走下去还远远不够，要走就要走到底，确保能一直顺应自己的喜好，骄傲地走自己认定的路。这或许是所有选择中最轻松的，却最难坚持。

**扛得住**。人生中，本来就面临太多选择，每一种选择的背后，必然都藏著令人不忍放弃的诱惑，每一种诱惑又都透著必要的忍辱负重。当内心的挣扎与外界的压力相碰撞时，迷茫、惶恐、脆弱便会接踵而来，而最

让人措手不及的却是迷失自我。对于迷失，我曾切身体会过，现在回想起，心中满是后怕，怕自己因为迷失而屈从，进而变得麻木。庆幸当时自己够坚定，因为现在的我更臻成熟。

「其实每个人都不曾因为『苦』而放弃，只会因为『扛』而成长。今天我们轻松了，并不是生活越来越容易，而是我们越来越坚强」这句话对我来说，再贴切不过了。

**做自己。**面对现实时，深情的依赖；背离梦想时，深情的坚守。「思考」本身就隐藏著惶恐的内心，同时也有坚定的信念，我相信我有力量制服它们。不过无论如何，不辜负好韶华，享受每天的良辰美景与赏心乐事。欲绝孤单之念、欲归故乡之思、

欲求理解之郁、欲断相思之苦、欲眠多情之心、欲忘江湖之哀、欲弃柔弱之志、欲竭多梦之忧、欲解孤老之愁、欲束冷漠之恼……平凡和熟稔，那都是自己的风景！

世人都赞春色好，柔情暖意贺今春。遥看美景，幽香沁心，思想也跟著透彻起来。写这些文字，一是反思，二是怀念，我的青春、我的梦想和现实。不管过去如何走过，它都装饰了现在的生活，彷彿赐予我一根拐杖，扶握著它，能让我走得更远。现在的我，学会置身于记忆之外，重新审视过往发生的事，而不做盖棺定论，如此，才能成为乐意接受成长的人，同时也是个珍惜过往经历的人。



# 「远东人开讲」：我的休假计划

编辑室辑

---

新年度来临，相信很多人也开始著手规划今年的休假时程。您打算利用特休期间安排几趟小旅行？还是报名学习电脑、语言课程？抑或是做做有兴趣却苦无时间可以尝试的烹饪、手工艺呢？让我们来看看海内外的远东人有哪些值得参考的休假安排？

---

## 【一】

为了让生活更加充实，这几年陆续规划每年的年度目标。2015年，与一群同好展开9天、34人的单车环岛之旅，而且邀请了生命中最重要的两位男人——前世与今世情人共同参与，圆了爸爸单车环岛的梦想，也感受到团队互相扶持的凝聚力，更发挥了自己的潜力。

2016年，立志钻研兴趣——美容，并与一群挚友相约报考美容丙级检定班，以三个月的时间，从聘请讲师、洽谈课程及费用、购买材料，到协调模特儿重复练习等。大家在过程中互助合作，学科强的朋友帮忙抓考题，术科强的朋友则技术辅导，最后所有学员都顺利取得国家执照。

今年则受邀参加厦门大学第四届两岸学子论坛，主办单位贴心的预先开立群组，让大家提前认识彼此，互相交流。期待藉由这次论坛，进一

步学习台湾客家社区营造，从教育、建设、交通及居民……等面向，认识两岸不同层面的差异，吸收多元的资讯。（亚东创新／邹馥仔）

## 【二】

人生一定要有机会去实现几件事，帮助我们转自豪为谦下、转巨大为渺小、转拥有为奉献，以下是我的休假计画：

1. 到孤儿院或弱势机构、老人院，各做一星期的志工。因为我们的爱只有在付出时才觉得匮乏，我们的心性只有在省思中才能体会感动。

2. 到僧团进行一个礼拜的禅七，毕竟只有明白未曾拥有，才能真正体会满足，只有真正让心宁静下来，才知道什么是真正的自在。

3. 爬几天的山或露营，接触大自然。内心的烦恼、压抑、沉闷，可以借由大自然的大公无私、大悲无缘去平衡能量、重拾光明。

希望大家都能去经历这些简单的事，不简单的心。（远东资源开发／吕政筠）

## 【三】

每年总会利用年假，安排一、两

次的国外旅游，过去习惯以亚洲短程旅游为主，走过浓厚文化的日本、美食饕餮的香港、悠闲放空的东南亚岛屿……等，每次都留下许多美好的回忆，带著更多正面力量回到职场。

由于近一年的英镑下跌以及好朋友在英国工作，让我兴起前往英国的念头。今年打算安排一次较长的休假，前往英国自助旅行 10 天，感受亚洲以外的风情，品味真正的英式下午茶、参观世界三大博物馆之一的「大英博物馆」、前往英格兰最美小镇「拜伯利」、悠闲地漫步在徐志摩笔下浪漫的「剑桥康河」，当然，更不能错过令人期待的哈利波特影城。

规划休假的过程，心情充满期待与兴奋，等我去完成这趟美丽的回忆吧！（远传电信／林欣仪）

#### 【四】

最近下班回到家，经常看到桌上摆著小饼干，儿子偷偷告诉我，那是妈妈的杰作，惊喜之余回想起，老婆的确常叨念著想去学习制作糕饼，最近更是一有空就上网 Google 糕饼的作法及翻阅食谱，看来她是真心想学习。

碰巧日前因为工作的关系，认识

了在糕饼协会工作的朋友，得知相关课程的开课讯息，更棒的是，还可享有政府 80% 的补助，于是立刻与太座分享这个好消息。两人讨论后，决定打电话情商妈妈，平日中午帮忙带小孩下课，由我陪老婆一起去学习。看著老婆脸上满是期待与喜悦，相信未来这六天、共 48 小时的蛋糕点心烘焙课程，一定能带给我们很大的收获！（远东商银／王明全）

#### 【五】

上班的日子总是节奏紧张，需要合适的休息才能走更远的路。我喜欢台南慢步调的生活，尤其台南市安平区的亿载公园，虽然位于古迹「亿载金城」旁，观光客却不多，不用远离市区，就可以在高耸的树下静坐，因为靠近海港，台湾海峡的海风徐徐吹来，让人有置身游轮的感觉。坐在树荫下的木椅上，欣赏四周花木扶疏，亿载公园和亿载金城之间，还有一条小小的护城河，两面长满了风铃木，黄色的花朵恣意绽放，很是优雅，看著看著，心中烦恼似乎也消散得无影无踪。

不仅如此，台南还有神农街和蓝晒图等创意市集，建议大家休假时，

不妨来跟店家聊聊这些创意商品，品味他们的餐点饮料，享受台南特有的惬意慢活。（亚东石化／高梓林）

### 【六】

热爱旅行的我，在行事历写下整年度工作计划的同时，也会一并拟订今年的旅行计划。不过，我的旅行从来不预设目的地，哪里便宜往哪里飞，所以往往都能以惊喜票价，体验不同的国度。

今年的端午假期，我买到一张胡志明市的来回机票，只需 3,800 元，在此之前，我从没想过去越南旅行，正因为不设限目的地，才能更深入世界。目前旅行过 20 几个国度，过程中总是充满感动与惊奇，心里总是期待著下一次的旅行。（亚东预拌／周迅帆）

### 【七】

台湾这块土地，也许很多人都觉得已经够熟悉了，却很少人用最适当的速度去慢慢欣赏它。我最爱与同事们一起骑车，透过单车环岛 1,200 公里，可以看见台湾的轮廓；从海拔 3,275 的武岭，可以看见台湾的高度；骑入城乡、骑访部落，可以看见台湾的深度。而在骑车旅行的过程中，更能建立同事间的情谊与共同完成目标的满足感。

此外，透过单车运动，还可让身心获得舒展，并促进健康循环，用眼、耳、鼻、皮肤、心等五感，去感受那一片自然风光，让自己也融入迷人的景致中。好好体会旅途中的美好，骑车，绝不只是运动而已。（远东都会／林耿同）

### 【八】

之前一直想带爸妈出国，以慰两老从未出国游玩的遗憾，本来预定到日本九州，无奈去年的熊本大地震打乱了计画，爸妈今年也多了孙子要照顾，出国已不方便。还好去年趁著公司和烟波饭店花莲馆的合作专案，买入优惠的住宿券，今年就带爸妈到花莲休假吧！

花莲有晴朗的海天一线、光复糖厂的冰淇淋、鬼斧神工的太鲁阁峡谷，晚上还可前往知名的夜市大啖美食，想到炸弹葱油饼与五霸焦糖包心



粉圆，真是让人流口水呢！相信这趟旅行一定能为我们带来很多欢乐的回忆。（远传电信／陈柏静）

### 【九】

每天例行上班、下班、回家的固定模式，让我逐渐产生倦怠感。仔细回想，从学校毕业后，随著年龄增长，阅读功力却似乎大幅退化。为了重新培养阅读习惯，我开始趁著每周休假规划读书分享会，以一本书为出发点，借由分组，将人员平均分配章节，透过读后心得报告的方式，与每位成员分享，希望能利用最短的时间，阅读一本书的精华，如此一来，不仅可联络许久不见的朋友，也能增进团队协作的沟通能力。现在休假时，我不再有嗜睡和无力感，反而更有精神的迎接充实的休假！（台南成功大远百／余佳蓉）

### 【十】

随著工作年资增加，我的特休假期也累积到有点奢华的数字。今年打算利用其中一半的特休，走访台湾的高山，例如：北大武山或雪山。只要请两、三天的特休，加上周末，就可以用比较闲适的脚程探访台湾山林。毕竟休息是为了走更长远的路，适度放松生活压力，才能精神饱满的继续上班。

至于另一部份的特休，我希望

用来增进自己的工作能力，学习一些基础的程式语言，以应付未来工作所需。（远鼎公司／邓逸婷）

### 【十一】

休假期间我最常做的两件事，一是「陪伴」，二是「登山旅游」。

每逢休假，我就会上另一个班：全家人回家陪伴父母亲。孙辈陪著父亲到国父纪念馆散步，大人们则陪妈妈在桌上玩起「方城之战」，享受「桌游」的乐趣，赢的钱全纳入「麻将基金」，作为全家聚餐的经费，让我们吃遍台北市各大饭店、知名餐馆。对我们来说，陪伴家人就是休假最快乐的事之一。

此外，我也会在休假期间规划登山、旅游，登山不仅可增强心肺功能，还可磨练意志力，让我深深体会「埋头苦干」的道理，尤其登顶的成就感更非笔墨所能形容。我曾和家人在前年夏天同登日本最高峰——富士山，更在今年四月完成攀登台湾最高峰——玉山的心愿。从夜晚爬到日出，看著太阳缓缓升起，在山顶上俯瞰整个景致，无论是富士山上的火山口，还是从玉山顶望见的台湾群峰，都让人回味无穷。征服山的过程虽辛苦，但是感觉真好！（豫章工商／荣荣）

# 社群直播爆红商机大解密

亚东电子商务／郭怡瑄

行动载具及网路的兴起，让社群、电商、大数据及O2O彼此交错，形成一个行动互联网模式，也将以往网路资讯的「中心化平台」，推向了「去中心化」的商业4.0时代。在人人可发言的网路时代，影音直播俨然成为新潮流，也成为最有利的行销工具。

现今最夯的社群直播，不仅以即时影音形式创造素人网红，更快速改变品牌行销、内容生产、流量、商品销售、消费行为……等各面向，尤其大陆网路直播快速发展，根据统计，光是2016年上半年，网路直播的市场即高达82.6亿元人民币，较2015年同期激增209.3%。而中国电商龙头「阿里巴巴」更在2016年「双11全球狂欢节」携手浙江卫视，将品牌与节目深度结合，开创「跨屏进店、即时互动」的营销新玩法，缔造全日总交易额人民币1,207亿元的佳绩。

GoHappy自2016年操作脸书直播后，也创下前所未有的高互动率及粉丝成长数。有别于其他网购平台采节目式的直播方式，GoHappy将自家同仁打造为购物专家，以自然、活泼的互动方式介绍商品，吸引不少媒体采访。所有直播过的商品中，季节性（例如：冬被）、节庆性（限定

版蛋糕）及话题商品（砸派机、桌游）商品的转单率及流量表现最好，因为是当下的互动行销，因此商品销售爆发力强，不过相对来说，话题一过，冷却得快，商品的周期也缩短，因此行销周期必须加快脚步、紧密配合。

直播带动素人网红崛起，造成当下商品促销爆红，也是意见领袖口碑带路的新工具。有鉴于此，GoHappy特别打造购物专家角色「Miss购」，不但搏得粉丝们的好感，更创造了高黏著度、高互动率及高导流，同时也带动同仁对于社群经营的参与度，今年将再扩大打造更多元的「网红」，依不同商品属性，赋予各购物专家不同的个性及魅力，提升消费者对于GoHappy及其商品的黏著度和信任感。

此外，为延续这股热潮，GoHappy也计划今年将以自媒体的概念及形式，深化经营「内容行销」，个性化的内容能帮助消费者记住品牌，并鼓励消费者与品牌进行更多的互动与回馈，而有价值的内容则可提高消费者接收资讯的意愿及互动率，如此一来，品牌能更了解消费者需求，形成正向循环，不但创造销售、流量，也提供粉丝「购好的选择」。

# 智慧运输 服务创新

李佳珍

智慧化系统是现代企业的神经中枢，更是产业竞争力的关键，本期「封面故事」将为您介绍集团旗下运输相关事业，看裕民航运如何导入智能管理，实现智慧运输；全虹又如何以更智慧的仓储物流管理，促进电商服务升级；而远通电收如何借由一张小小的 eTag，勾勒出智慧交通平台的蓝图，并且进一步带动台湾产业的转型和输出。

每到 5 月，相信不少人都为了准备母亲节礼物而伤透脑筋！「流行网」单元将告诉大家如何针对妈咪的喜好，送礼送到心坎儿里，无论是注重颜值的妈咪、喜爱下厨的妈咪，或是享受居家的妈咪，都可以在这里找到最合适的礼物，保证让妈咪开心又惊喜！

送礼之余，当然更不能忽略了妈妈的健康，有鉴于子宫肌瘤是骨盆腔中最常见的肿瘤，尤其年纪愈大的妇女，罹患比例愈高，「保健网」单元特别邀请亚东医院妇产部医师，为大家详细解析子宫肌瘤的类别、诊断，以及相关治疗，祝福每位妈妈都能远离子宫的不速之客，享受健康人生！

## 投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请特别注意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬，如需以笔名刊登，亦请特别注明；来稿若经采用，编辑室保留稿件删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 500 元，其余文字稿台湾地区每字 0.5 元、大陆地区每字 0.8 元。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有投稿相关问题，欢迎来电洽询：(02) 2733-8000 分机 8549、8553

## 「远东人开讲」六月份话题：我的健身计划

随著天气渐渐回暖，缤纷的夏装也陆续上市，然而，经过漫长冬季滋养出的脂肪，却成为展现身材的最大阻碍。为了让体态更好，许多人都开始进行健身减脂计划，本期将邀请您一起分享健身燃脂妙招，文长 300 字以内，远东人月刊就会提供您一笔「享瘦基金」哦！（截稿日期：5 月 15 日前）

# 有奖征答

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了更深一层的了解。咱们「有奖征答」单元就要考考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，参加「有奖征答」更方便罗，只要以手机扫描右方的QR Code，即可轻松填答抽大奖！



## 本期题目

- 关于远东集团发展智慧运输之叙述，下列何者为是？【封面故事】
  - 裕民航运导入爱立信「航运云」服务，搜集即时船舶资讯，实现智慧管理
  - 全虹启用智慧物流营运系统（SWMS），提升仓储处理效能
  - ETC 不仅是高速公路收费系统，还能延伸至智慧停车、智慧安全、交通管理等领域
  - 以上皆是
- 在台湾地区取得「专业投资人」资格需具备何种条件？【生活情报·财经网】
  - 拥有 3000 万元财力证明
  - 过去二年内，投资衍生性商品、结构型商品等超过五次，单笔交易本金逾 300 万元
  - 具备充分之金融商品专业知识
  - 以上皆是
- 关于台湾分级医疗及双向转诊之叙述，下列何者为非？【生活情报·台湾地区法律网】
  - 分级医疗提倡「就医先到诊所，病情需要再转诊」观念
  - 新制度实施后，未经转诊至医学中心，部分负担费用无需调涨
  - 电子转诊资讯平台可即时传送转诊资讯，看诊结果也可回覆予原医师
  - 透过电子转诊系统可节省民众到医院等待挂号的时间
- 下列关于「子宫肌瘤」之叙述，何者为非？【生活情报·保健网】
  - 大多数的子宫肌瘤并无明显症状
  - 子宫肌瘤最常见的症状就是月经量增加
  - 只要发现子宫肌瘤，一定要尽快手术切除
  - 造成肌瘤的原因很多，主要是受女性荷尔蒙的刺激而长大

## 参加办法

请剪下 321 期第 48 页答案栏部份（原寸影印亦可），填妥姓名、单位、联络地址及答案，于五月十五日前掷回「台北市敦化南路二段 207 号 36 楼」远东人月刊编辑室（每人以一张为限），只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额 300 元之远东集团四合一礼券。编辑室将于次月月刊中公布得奖名单。

## 320 期有奖征答得奖名单揭晓

### A 组

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
远东新世纪	林*秋	亚东证券台中公司	林*馨	亚东医院	游*萍
亚泥新竹厂	杨*德	远东联合诊所	王*羲	远通电收	黄*薇
爱买南雅店	林*儒	亚东工业气体	许*荣	元智大学	傅*暖
亚东技术学院	许*玲	远东新新埔厂	刘*伶	花莲远百	石*娟
远东先进纤维	涂*珍	武汉亚鑫水泥	花*国	亚东石化	林*宗

### B 组

单位	姓名
元智大学	范*莹
远传电信	黄*宜
远鑫电子票证	萧*原
鼎鼎联合行销	陈*挺
远银南投分行	张*贞

### 远东人月刊321期有奖徵答

姓名：

单位：

联络地址：

答案：1. ( ) 2. ( )

3. ( ) 4. ( )

恭喜上列（A 组）幸运儿分别得到面额 300 元的远东集团四合一礼券！

恭喜上列（B 组）幸运儿分别得到面额 300 元的 Gohappy 快乐购物网购物金！





Big City 远东巨城购物中心邀请素有「波兰夜莺」美誉的波兹南市立少年合唱团前来演出，让现场民众大饱耳福，李静芳董事长特别上台致感谢词。



亚东技术学院由黄茂全校长代表，与国防部签订「试办大学预备军官训练团 (ROTC)」选训合作契约，提供学生更多元的生涯选择。



city'super 的同仁在刘朝雄营运长带领下，纷纷卷起裤管，挽起袖子，体验插秧乐趣，以实际行动支持在地农业。



太平洋 SOGO 新竹店与财团法人心路社会福利基金会合作，由同仁陪伴智能障碍者学习，感受不同的生命教育与体验。



台中大远百举办尖端时尚漫步礼宾周，同仁们装扮成星际大战风暴兵表演机械舞，并同步推出机动战甲机器人公益募款活动。

# 亞東新金賺 電子下單 禮券月月送

活動期間：自106年4月1日起至6月30日

交易商品：電子下單以上市、上櫃、興櫃的買賣交易金額合計，不含其他商品、期貨選擇權等。

參加資格：1. 新開立電子客戶：106年3月1日至6月30日新開立電子戶為限，期間內銷戶再開戶不適用。

2. 舊有電子單客戶：106年2月28日前(含)已有電子戶之用戶。

(本公司保有審核客戶參加活動之權利)。

活動方式：1. 亞東新金賺每月送禮券計算方式如下：

交易金額	禮券(元)或等值商品
<b>新電子單客戶</b> 2佰萬元(含)以上交易金額	<b>200元禮券</b> 每增加 50萬元交易金額，加贈50元禮券
<b>舊電子單客戶</b> 2佰萬元(含)以上交易金額	<b>100元禮券</b> 每增加100萬元交易金額，加贈50元禮券 (已享有本公司其他優惠者不適用)

2. 每月交易金額不可累積至下個月份。

3. 以單一帳戶為計(不同帳戶不予合併計算)。

4. 100元(含)以上禮券為遠百商品券，50元禮券以全家禮物卡代替。

(本公司保有調整禮券種類之權利)

網址：WWW.OSC.COM.TW

客服電話：0800-088-567

## 亞東證券全省營業據點

總公司	(02)2361-8600	台北市重慶南路一段86號2樓
板橋	(02)8966-5558	新北市板橋區南雅南路二段170號1樓
新竹	(03)564-1818	新竹市光復路一段472號2樓
台中	(04)2221-8600	台中市中國自由路二段131號2樓
台南	(06)235-8999	台南市東區林森路一段395號4樓
高雄	(07)536-9888	高雄市前鎮區中山路二段260號3樓

## 活動注意事項說明：

- \* 活動期間為 106年 4月、5月、6月共計三個月，於活動結束後，次月20日發放禮券。
- \* 本活動內容以網站公告為準，本公司保留審核客戶參加活動之權利。
- \* 中獎者不得以任何理由要求更換其他產品或轉讓予他人，亦不得要求變換或折換等值現金。
- \* 若因政府法令變更、天然災害、不可抗力或其他非可歸責於亞東證券之因素，以致本專案不能及時履行或有調整之需要時，亞東證券保留隨時修訂或變更活動內容之權利，無須事先個別通知。
- \* 依中華民國稅法規定，其他所得獎項之累計價值達新台幣【1,000元】(含)以上者，須開立所得稅扣繳憑單，另單月中獎金額超過【二萬元】以上，需預先扣繳稅額10%，不得以發放禮券金額直接扣抵，中獎人將於隔年所得稅申報前，收到亞東證券所發出的扣繳憑單。